

Haier

SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER OPERATION MANUAL



HSU-24HEK03/R2

Contents

CAUTIONS	1
PARTS AND FUNCTIONS	2
OPERATION	3
MAINTENANCE	6
TROUBLE SHOOTING	7

English

Índice

PRECAUCIONES	1
COMPONENTES Y FUNCIONES	9
FUNCIONAMIENTO	10
MANTENIMIENTO	13
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14

Español

Contenuti

AVVERTENZE	1
PARTI E FUNZIONI	16
FUNZIONAMENTO	17
MANUTENZIONE	20
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	21

Italiano

Table des matières

AVERTISSEMENTS	1
PIÈCES ET FONCTIONS	23
OPÉRATION	24
MAINTENANCE	27
DÉPANNAGE	28

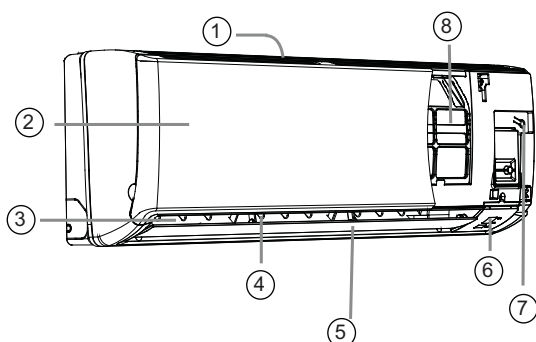
Français

- Please read this operation manual before using the air conditioner.
Keep this operation manual for future reference.

0010530627

Parts and Functions

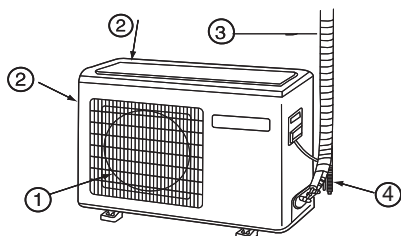
Indoor Unit



- ① Inlet
- ② Inlet grille
- ③ Outlet
- ④ Vertical blade
(adjust left and right air flow)
- ⑤ Horizontal flap
(adjust up and down air flow.
Don't adjust it manually)
- ⑥ Display board
- ⑦ Emergency Switch
- ⑧ Air Purifying Filter
(inside)

Please be subject to the actual produce purchased the above picture is just from your reference

Outdoor Unit



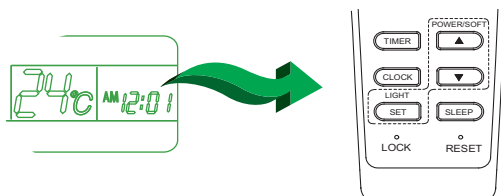
- ① OUTLET
- ② INLET
- ③ CONNECTING PIPING AND ELECTRICAL WIRING
- ④ DRAIN HOSE

Please be subject to the actual produce purchased the above picture is just from your reference

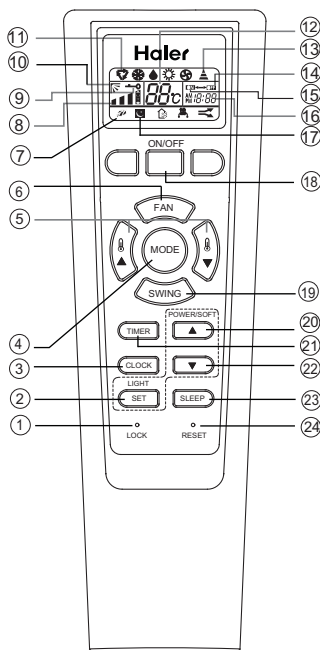
Clock set

Press CLOCK button, "AM" or "PM" flashes.

Press Δ or ∇ to set correct time. Each press will increase or decrease 1min. If the button is kept pressed, time will change quickly. After time setting is confirmed, press SET, "AM" and "PM" stop flashing, while clock starts working.



Remote controller



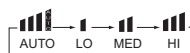
- 9. LOCK display
- 10. SWING display
- 11. Mode display

Operation mode	AUTO	COOL	DRY	FAN	HEAT
Remote controller					

- 12. TEMP display
- 13. SIGNAL SENDING
- 14. TIMER OFF display
- 15. TIMER ON display
- 16. CLOCK display
- 17. SLEEP display
- 18. POWER ON/OFF button
- 19. SWING button
- 20. HOUR / POWER/SOFT button
Used to set clock and timer setting.
Press this button at any time except for setting the remote control time and setting time, display changes as follows:

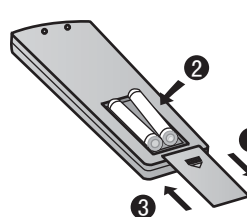


- 1. LOCK button
Used to lock buttons and LCD display.
- 2. SET / LIGHT button
- 3. CLOCK button
- 4. MODE button
- 5. TEMP.SETTING button
- 6. FAN button
- 7. HEALTH display
- 8. FAN SPEED display



- 21. TIMER button
Used to set correct time.
- 22. HOUR button
- 23. SLEEP button
- 24. RESET button
When the remote controller appears abnormal, use a sharp pointed article to press this button to reset the remote controller normal.

Loading of the battery



- 4 Load the battery, then put on the cover again.

Note:

- The distance between the signal transmission head and the receiver hole should be within 7m without any obstacle as well.
- When electronic-started type fluorescent lamp or change-over type fluorescent lamp or wireless telephone is installed in the room, the receiver is apt to be disturbed in receiving the signals, so the distance to the indoor unit should be shorter.
- Full display or unclear display during operation indicates the batteries have been used up. Please change batteries.
- If the remote controller can't run normally during operation, please remove the batteries and reload several minutes later.

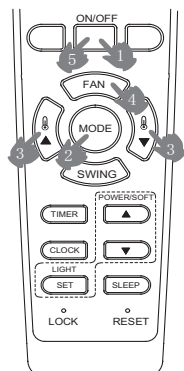
Hint:

Remove the batteries in case won't be in use for a long period. If there is any display after taking-out, just press reset key.

Operation

Base Operation

Remote controller



1. Unit start

Press ON/OFF on the remote controller, unit starts.

2. Select operation mode

Press MODE button. For each press, operation mode changes as follows:

Remote controller:



3. Select temp. setting

Press / button

Every time the button is pressed, temp. setting increase 1°C, if kept depressed, it will increase rapidly

Every time the button is pressed, temp. setting decrease 1°C, if kept depressed, it will decrease rapidly

Select a desired temperature.

4. Fan speed selection

Press FAN button. For each press, fan speed changes as follows:

Remote controller:



Air conditioner is running under displayed fan speed. When FAN is set to AUTO, the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature.

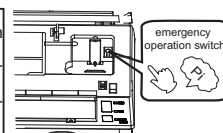
Operation Mode	Remote Controller	Note
AUTO		Under the mode of auto operation, air conditioner will automatically select Cool or Heat operation according to room temperature. When FAN is set to AUTO the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature.
COOL		
DRY		In DRY mode, when room temperature becomes lower than temp. setting + 2°C, unit will run intermittently at LOW speed regardless of FAN setting.
HEAT		In HEAT mode, warm air will blow out after a short period of the time due to cold-draft prevention function. When FAN is set to AUTO, the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature.
FAN		In FAN operation mode, the unit will not operate in COOL or HEAT mode but only in FAN mode, AUTO is not available in FAN mode. And temp. setting is disabled. In FAN mode, sleep operation is not available.

Emergency operation and test operation

Emergency Operation:

- Use this operation only when the remote controller is defective or lost, and with function of emergency running, air conditioner can run automatically for a while.
- When the emergency operation switch is pressed, the "Pi" sound is heard once, which means the start of this operation.
- When power switch is turning on for the first time and emergency operation starts, the unit will run automatically in the following modes:

Room temperature	Designated temperature	Timer mode	Fan speed	Operation mode
Above 23°C	26°C	No	AUTO	COOL
Below 23°C	23°C	No	AUTO	HEAT

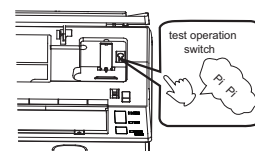


- It is impossible to change the settings of temp. and fan speed, It is also not possible to operate in timer or dry mode.

Test operation:

Test operation switch is the same as emergency switch.

- Use this switch in the test operation when the room temperature is below 16°C, do not use it in the normal operation.
- Continue to press the test operation switch for more than 5 seconds. After you hear the "Pi" sound twice, release your finger from the switch: the cooling operation starts with the air flow speed "Hi".
- Under this operation mode, the fan motor of indoor unit will run in high speed.



Air Flow Direction Adjustment

1. Status display of air flow

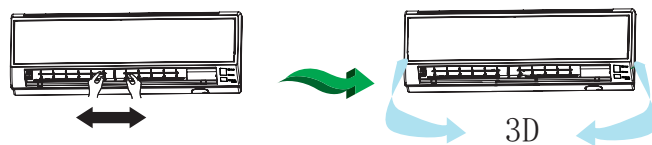
Vertical flap

Pos.1 blank Pos.2 Pos.3

Pos.4 (Auto swing)

2. Left and right air flow adjustment(manual)

Move the vertical blade by a knob on air conditioner to adjust left and right direction referring to Fig.



Cautions:

- When adjusting the flap by hand, turn off the unit.
- When humidity is high, condensate water might occur at air outlet if all vertical louvers are adjusted to left or right.
- It is advisable not to keep horizontal flap at downward position for a long time in COOL or DRY mode, otherwise, condensate water might occur.

Note:

When restart after remote turning off, the remote controller will automatically memorize the previous set swing position.

Operation

■ Sleep Operation

Before going to bed, you can simply press the SLEEP button and unit will operate in SLEEP mode and bring you a sound sleep.



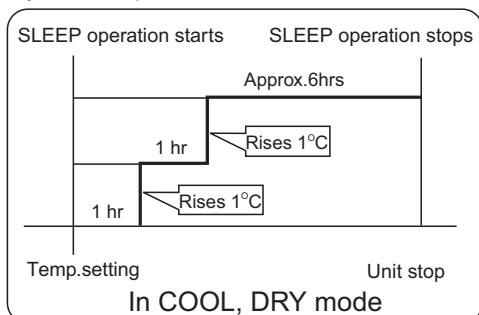
Use of SLEEP function

After the unit starts, set the operation status, then press SLEEP button before which the clock must be adjusted and time being set.

Operation Mode

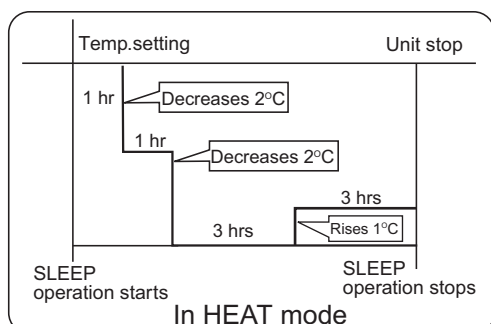
1. In COOL, DRY mode

1 hours after SLEEP mode starts, temp. will become 1°C higher than temp. setting. After another 1 hour, temp. rises by 1°C further. The unit will run for further 6 hours then stops. Temp. is higher than temp. setting so that room temperature won't be too low for your sleep.



2. In HEAT mode

1 hours after SLEEP mode starts, temp will become 2°C lower than temp. setting. After another 1 hour, temp decrease by 2°C further. After more another 3 hours, temp. rises by 1°C further. The unit will run for further 3 hours then stops. Temp. is lower than temp. setting so that room temperature won't be too high for your sleep.



3. In AUTO mode

The unit operates in corresponding sleep mode adapted to the automatically selected operation mode.

4. In FAN mode

It has no SLEEP function.

5. When quiet sleeping function is set to 8 hours, the quiet sleeping time can not be adjusted.

When TIMER function is set, the quiet sleeping function can't be set up. After the sleeping function is set up, if user resets TIMER function, the sleeping function will be cancelled; the machine will be in the state of timing-on, if the two modes are set up at the same time, either of their operation time is ended first, the unit will stop automatically, and the other mode will be cancelled.

■ Power Failure Resume Function

1. If the unit is started for the first time, the compressor will not start running unless 3 minutes have elapsed. When the power resumes after power failure, the unit will run automatically, and 3 minutes later the compressor starts running.

2. Note to the power failure resume:
press the sleep button ten times in five seconds and enter this function after hearing four sounds. And press the sleep button ten times within five seconds and leave this function after hearing two sounds.

■ POWER/SOFT Operation

(1) POWER Operation

When you need rapid heating or cooling, you can use this function. In COOL mode, fan speed automatically takes high speed of AUTO fan mode. In HEAT mode, fan speed automatically takes medium speed of AUTO fan mode.

(2) SOFT Operation

You can use this function when silence is needed for rest or reading. In SOFT operation mode, fan speed automatically takes low speed of AUTO fan mode.

Note:

During POWER operation, in rapid HEAT or COOL mode, the room will show uniform temperature distribution. Long period SOFT operation will cause effect of not too cool or not too warm.

To cancel POWER or SOFT operation

Press POWER/SOFT button again, POWER or SOFT disappears.

Operation

■ Timer On/Off On-Off Operation

Set clock correctly before starting TIMER operation.

- 1.After unit starts, select your desired operation mode.
- 2.Press TIMER button to change TIMER mode. Every time the button is pressed, display changes as follows:
Remote controller:



Then select your desired TIMER mode (TIMER ON or TIMER OFF or TIMER ON-OFF). " ON " or " OFF " will flash.

- 3.Press / button to set time.

It can be adjusted within 24 hours.

- 4.After setting correct time, press SET button to confirm
" ON " or " OFF " on the remote controller stops flashing.

- 5.Cancel TIMER mode

Just press TIMER button several times until TIMER mode disappears.

Hints:

After replacing batteries or a power failure happens, time setting should be reset.

Remote controller possesses memory function,when use TIMER mode next time, just press SET button after mode selecting if time setting is the same as previous one.

According to the Time setting sequence of TIMER ON or TIMER OFF, either Start-Stop or Stop-Start can be achieved.

EUROPEAN REGULATIONS CONFORMITY FOR THE MODELS

CE

All the products are in conformity with the following European provision:

- Low Voltage Directive 73/23/EEC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC
- Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC

ROHS

The products are fulfilled with the requirements in the directive 2002/95/EEC of the European parliament and of council on the Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EU RoHS Directive)

WEEE

In accordance with the directive 2002/96/CE of the European

parliament, herewith we inform the consumer about the disposal requirements of the electrical and electronic products.

DISPOSAL REQUIREMENTS:



Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste. Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air

conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other part must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation. Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information. Battery must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE REFRIGERANT USED

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol	
R410A	1= <input type="text"/> kg
2= <input type="text"/> kg	
1+2= <input type="text"/> kg	

This product contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Do not vent into the atmosphere.

Refrigerant type: R410A

GWP* value: 1975

GWP=global warming potential

Please fill in with indelible ink,

- 1 the factory refrigerant charge of the product
- 2 the additional refrigerant amount charged in the field and
- 1+2 the total refrigerant charge

on the refrigerant charge label supplied with the product.

The filled out label must be adhered in the proximity of the product charging port (e.g. onto the inside of the stop value cover).

A contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

B factory refrigerant charge of the product: see unit name plate

C additional refrigerant amount charged in the field

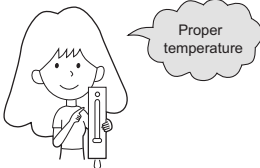
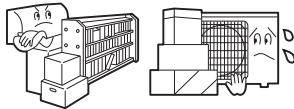
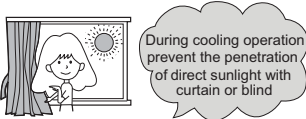
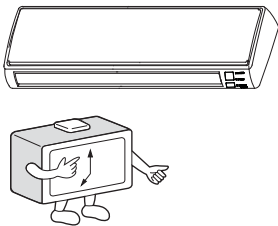

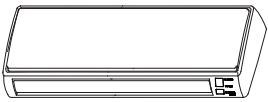
D total refrigerant charge



E outdoor unit



F refrigerant cylinder and manifold for charging

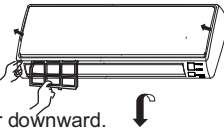

Maintenance

For Smart Use of The Air Conditioner

<p>Setting of proper room temperature</p> 	<p>Do not block the air inlet or outlet</p> 
<p>Close doors and windows during operation</p> 	<p>Use the timer effectively</p> 
<p>If the unit is not to be used for a long time, turn off the power supply main switch.</p> 	<p>Use the louvers effectively</p> 

<p>Remote Controller</p>  <p>Do not use water, wipe the controller with a dry cloth. Do not use glass cleaner or chemical cloth.</p>	<p>Indoor Body</p>  <p>wipe the air conditioner by using a soft and dry cloth. For serious stains, use a neutral detergent diluted with water. Wring the water out of the cloth before wiping, then wipe off the detergent completely.</p>
---	--

<p>Do not use the following for cleaning</p>  <p>Gasoline, benzene, thinner or cleanser may damage the coating of the unit.</p>  <p>Hot water over 40°C (104°F) may cause discoloring or deformation.</p>	
---	--

<p>Air Filter cleaning</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Open the inlet grille by pulling it upward. 2 Remove the filter. Push up the filter's center tab slightly until it is released from the stopper, and remove the filter downward. 3 Clean the filter. Use a vacuum cleaner to remove dust, or wash the filter with water. After washing, dry the filter completely in the shade. 4 Attach the filter. Attach the filter correctly so that the "FRONT" indication is facing to the front. Make sure that the filter is completely fixed behind the stopper. If the right and left filters are not attached correctly, that may cause defects. 5 Close the inlet grille.  

Cautions

⚠ WARNING

Please call Sales/Service Shop for the Installation.

Do not attempt to install the air conditioner by yourself because improper works may cause electric shock, fire, water leakage.

⚠ WARNING

When abnormality such as burnt-smell found, immediately stop the operation button and contact sales shop.

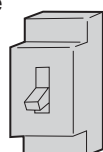


OFF



STRICT
ENFORCEMENT

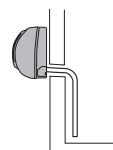
Use an exclusive power source with a circuit breaker



Check proper installation of the drainage securely



STRICT
ENFORCEMENT



Connect power supply cord to the outlet completely



STRICT
ENFORCEMENT

Use the proper voltage



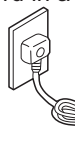
STRICT
ENFORCEMENT

1. Do not use power supply cord extended or connected in halfway
2. Do not install in the place where there is any possibility of inflammable gas leakage around the unit.
3. Do not get the unit exposed to vapor or oil steam.



PROHIBITION

Do not use power supply cord in a bundle.



PROHIBITION

Take care not to damage the power supply cord.



PROHIBITION

Do not insert objects into the air inlet or outlet.



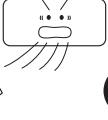
PROHIBITION

Do not start or stop the operation by disconnecting the power supply cord and so on.



PROHIBITION

Do not channel the air flow directly at people, especially at infants or the aged.

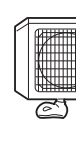


PROHIBITION

Do not try to repair or reconstruct by yourself.



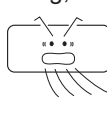
Connect the earth cable.



earthing

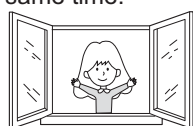
⚠ CAUTION

Do not use for the purpose of storage of food, art work, precise equipment, breeding, or cultivation.



PROHIBITION

Take fresh air occasionally especially when gas appliance is running at the same time.



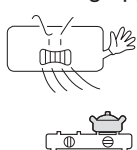
STRICT
ENFORCEMENT

Do not operate the switch with wet hand.



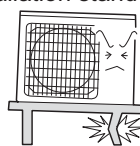
PROHIBITION

Do not install the unit near a fireplace or other heating apparatus.



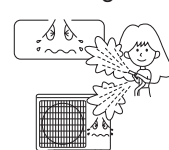
PROHIBITION

Check good condition of the installation stand



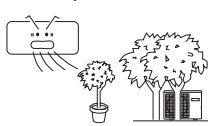
PROHIBITION

Do not pour water onto the unit for cleaning



PROHIBITION

Do not place animals or plants in the direct path of the air flow



PROHIBITION

Do not place any objects on or climb on the unit.



PROHIBITION

Do not place flower vase or water containers on the top of the unit.








PROHIBITION



Trouble shooting

Before asking for service, check the following first.

	Phenomenon	Cause or check points
Normal Performance inspection	The system does not restart immediately. 	<ul style="list-style-type: none"> When unit is stopped, it won't restart immediately until 3 minutes have elapsed to protect the system. When the electric plug is pulled out and reinserted, the protection circuit will work for 3 minutes to protect the air conditioner.
	Noise is heard 	<ul style="list-style-type: none"> During unit operation or at stop, a swishing or gurgling noise may be heard. At first 2-3 minutes after unit start, this noise is more noticeable. (This noise is generated by refrigerant flowing in the system.) During unit operation, a cracking noise may be heard. This noise is generated by the casing expanding or shrinking because of temperature changes. Should there be a big noise from air flow in unit operation, air filter may be too dirty.
	Smells are generated.	<ul style="list-style-type: none"> This is because the system circulates smells from the interior air such as the smell of furniture, paint, cigarettes.
	Mist or steam are blown out. 	<ul style="list-style-type: none"> During COOL or DRY operation, indoor unit may blow out mist. This is due to the sudden cooling of indoor air.
	In dry mode, fan speed can't be changed.	<ul style="list-style-type: none"> In DRY mode, when room temperature becomes lower than temp. setting+2 °C, unit will run intermittently at LOW speed regardless of FAN setting.
Multiple check		<ul style="list-style-type: none"> Is power plug inserted? Is there a power failure? Is fuse blownout?
	Poor cooling 	<ul style="list-style-type: none"> Is the air filter dirty? Normally it should be cleaned every 15 days. Are there any obstacles before inlet and outlet? Is temperature set correctly? Are there some doors or windows left open? Is there any direct sunlight through the window during the cooling operation? (Use curtain) Are there too much heat sources or too many people in the room during cooling operation?

Cautions

- Do not obstruct or cover the ventilation grille of the air conditioner. Do not put fingers or any other things into the inlet/outlet and swing louver.
- Do not allow children to play with the air conditioner. In no case should children be allowed to sit on the outdoor unit.

Specifications

- The refrigerating circuit is leak-proof.

The machine is adaptive in following situation

1. Applicable ambient temperature range:

Cooling	Indoor	Maximum: D.B/W.B 32°C/23°C Minimum: D.B/W.B 21°C/15°C
	Outdoor	Maximum: D.B/W.B 43°C/26°C Minimum: D.B 18°C
Heating	Indoor	Maximum: D.B 27°C Minimum: D.B 0°C
	Outdoor	Maximum: D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B/W.B -7°C/-8°C
	Outdoor (INVERTER)	Maximum: D.B/W.B 24°C/18°C Minimum: D.B -15°C

- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person.
- If the fuse of indoor unit on PC board is broken, please change it with the type of T. 3.15A/ 250V. If the fuse of outdoor unit is broken, change it with the type of T.25A/250V
- The wiring method should be in line with the local wiring standard.
- After installation, the power plug should be easily reached.
- The waste battery should be disposed properly.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Please employ the proper power plug, which fit into the power supply cord.
- The power plug and connecting cable must have acquired the local attestation.
- In order to protect the units, please turn off the A/C first, and at least 30 seconds later, cutting off the power.

ATTENTION!

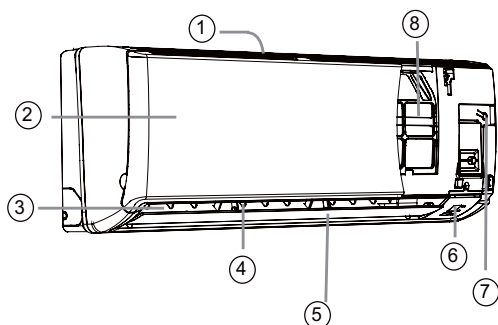
EMC testing of this model for the use of a magnetic ring power cord, so we recommend users to use the power cord with a magnetic ring. Through poor conditions of the electrical MAINS, shortly voltage drops can appear when starting the EQUIPMENT. This can influence other equipment (eg. Blinking of a lamp). If the MAINS-IMPEDANCE $Z_{max} < X \text{ OHM}$, such disturbances are not expected. (In case of need, you may contact your local supply authority for further information.)

FOR MODEL:

	X
HSU-24HEK03/R2	0.110

Componentes y funciones

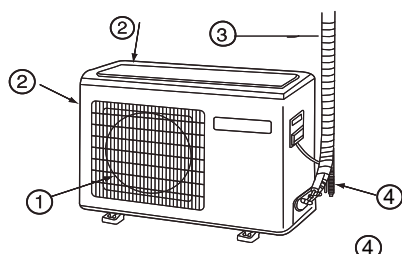
Unidad interior



- ① Toma de entrada
- ② Rejilla de la toma de entrada
- ③ Toma de salida
- ④ Pala vertical (permite ajustar la dirección del flujo de aire hacia la izquierda y hacia la derecha)
- ⑤ Alerón horizontal (permite ajustar la dirección del flujo de aire hacia arriba y hacia abajo; no lo ajuste manualmente)
- ⑥ Panel de indicadores
- ⑦ Interruptor de emergencia
- ⑧ Filtro purificador de aire (interior)

Recuerde que la ilustración anterior podría no reflejar fielmente el producto adquirido y debe utilizarse únicamente como referencia.

Unidad exterior

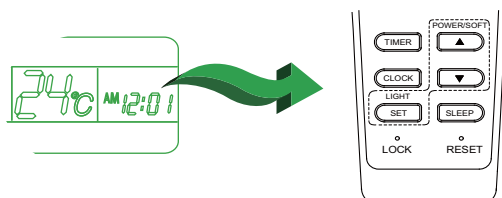


- ① TOMA DE SALIDA
- ② TOMA DE ENTRADA
- ③ TUBOS DE CONEXIÓN Y CABLEADO ELÉCTRICO
- ④ MANGUERA DE DRENAJE

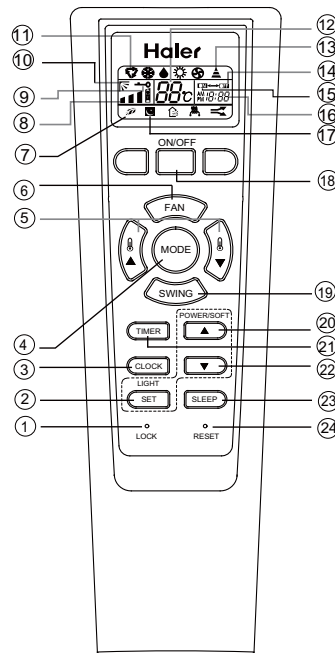
Recuerde que la ilustración anterior podría no reflejar fielmente el producto adquirido y debe utilizarse únicamente como referencia.

Configuración del reloj

Pulse el botón RELOJ. A continuación, comenzará a parpadear el indicador "AM" o "PM". Pulse los botones Δ o ∇ para configurar la hora correcta. Cada vez que pulse un botón, la hora se aumentará o reducirá en 1 minuto. Si mantiene un botón pulsado, la hora avanzará o retrocederá rápidamente. Una vez confirmada la configuración de hora, pulse el botón ESTABLECER. Tras hacerlo, el indicador "AM" o "PM" dejará de parpadear y el reloj se pondrá en marcha.



Control remoto



9. Indicador de BLOQUEO
10. Indicador de OSCILACIÓN
11. Indicador de modo

Modo de funcionamiento	AUTOMÁTICO	REFRIGERACIÓN	SECO	VENTILADOR	CALEFACCIÓN
Control remoto					

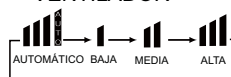
12. Indicador de TEMPERATURA
13. ENVÍO DE SEÑAL
14. Indicador de TEMPORIZADOR DE APAGADO
15. Indicador de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO
16. Indicador de RELOJ
17. Indicador de la función SUEÑO
18. Botón ENCENDIDO / APAGADO
19. Botón OSCILACIÓN
20. Botón HORA / INTENSO / SUAVE

Se utiliza para establecer la configuración del reloj y el temporizador. Al pulsar este botón en cualquier momento, excepto durante la configuración de la hora del control remoto y la configuración de la hora, la pantalla mostrará lo siguiente:

1. Botón BLOQUEAR

Se utiliza para bloquear los botones y los indicadores de la pantalla LCD.

2. Botón ESTABLECER / LUZ
3. Botón RELOJ
4. Botón MODO
5. Botón CONFIGURACIÓN DE TEMPERATURA
6. Botón VENTILADOR
7. Indicador de la función SALUDABLE
8. Indicador de VELOCIDAD DE VENTILADOR

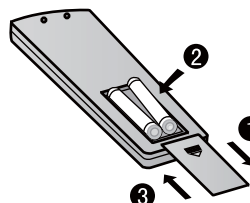


INTENSO → SUAVE → DESACTIVADO

21. Botón TEMPORIZADOR
22. Botón HORA
23. Botón SUEÑO
24. Botón RESTABLECER

Si el control remoto presenta alguna anomalía, introduzca un objeto puntiagudo a través del orificio para pulsar este botón y restablecer el control remoto.

Instalación de las baterías



1. Extraiga la cubierta de las baterías;
2. Instale las baterías como muestra la ilustración. 2 baterías R-03, botón de restablecimiento (cilindro);
3. Asegúrese de que la polaridad de las baterías coincide con los símbolos "+" / "-" al instalarlas;

4. Instale las baterías y vuelva a colocar de nuevo la cubierta.

Nota:

- La distancia entre el cabezal de transmisión de señal y el orificio del receptor debe ser inferior a 7 m sin obstáculos.
- Si se instalan en la habitación lámparas fluorescentes de activación electrónica o de tipo alterno, o bien teléfonos inalámbricos, el receptor podría resultar perturbado al recibir las señales, por lo que la distancia hasta la unidad interior deberá ser menor.
- Si se activan todos los indicadores de la pantalla o no es posible visualizarlos correctamente durante el uso, es señal de que las baterías se han agotado. Por favor, cambie las baterías.
- Si el control remoto no funciona normalmente durante su uso, extraiga las baterías y vuelva a instalarlas pasados unos minutos.

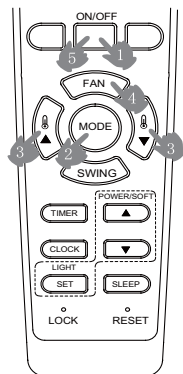
Sugerencia:

Extraiga las baterías si no tiene intención de utilizar la unidad durante un periodo largo de tiempo. Si observa alguna pantalla extraña después de extraer las baterías, sólo necesitará pulsar el botón RESTABLECER.

Funcionamiento

Funcionamiento básico

Control remoto



- Arranque de la unidad**
Pulse el botón de ENCENDIDO / APAGADO en el control remoto para arrancar la unidad.
- Selección del modo de funcionamiento**
Pulse el botón MODO. Cada vez que pulse el botón, el modo de funcionamiento cambiará de acuerdo con el ciclo ilustrado a continuación: Control remoto:



- Selección de la configuración de temperatura**

Pulse el botón / .

Cada vez que pulse este botón, la temperatura configurada aumentará en 1°C. Si mantiene el botón pulsado, la temperatura aumentará rápidamente.

Cada vez que pulse este botón, la temperatura configurada disminuirá en 1°C. Si mantiene el botón pulsado, la temperatura disminuirá rápidamente.

Seleccione la temperatura que desee.

- Selección de la velocidad del ventilador**

Pulse el botón VENTILADOR. Cada vez que pulse el botón, la velocidad del ventilador cambiará de acuerdo con el ciclo ilustrado a continuación:

Control remoto:



El aparato de aire acondicionado funciona según la velocidad de ventilador indicada. Si el VENTILADOR se configura en el modo AUTOMÁTICO, el aparato de aire acondicionado ajustará automáticamente la velocidad del mismo según la temperatura de la habitación.

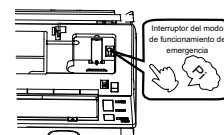
Modo de funcionamiento	Control remoto	Nota
AUTOMÁTICO		En el modo de funcionamiento automático, el aparato de aire acondicionado seleccionará automáticamente el modo de Refrigeración o Calefacción según la temperatura de la habitación. Si el VENTILADOR está configurado en el modo AUTOMÁTICO, el aparato de aire acondicionado ajustará automáticamente su velocidad según la temperatura de la habitación.
REFRIGERACIÓN		
SECO		En el modo SECO, si la temperatura de la habitación desciende por debajo de la temperatura configurada + 2°C, la unidad funcionará de forma intermitente a BAJA velocidad, independientemente de la configuración de VENTILADOR.
CALEFACCIÓN		En el modo CALEFACCIÓN, el aire cálido se expulsa después de un corto periodo de tiempo gracias a la función de prevención de frío. Si el VENTILADOR se configura en el modo AUTOMÁTICO, el aparato de aire acondicionado ajustará automáticamente la velocidad del mismo según la temperatura de la habitación.
VENTILADOR		En el modo VENTILADOR, la unidad no funcionará en los modos de REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN, sino únicamente en el modo VENTILADOR, durante el cual tampoco estará disponible el modo AUTOMÁTICO. Además, la función de configuración de temperatura permanece deshabilitada en el modo VENTILADOR y la función SUEÑO no está disponible.

Funcionamiento de emergencia y funcionamiento de prueba

Funcionamiento de emergencia:

- Utilice este modo de funcionamiento sólo si el control remoto no funciona o se pierde. Si el modo de funcionamiento de emergencia se encuentra activo, el aparato de aire acondicionado podrá funcionar automáticamente durante un tiempo.
- Al presionar el interruptor de emergencia, el equipo emitirá el sonido "Pi" una vez, confirmando así la activación de este modo de funcionamiento.
- Al encender el interruptor de alimentación por primera vez e iniciar el modo de funcionamiento de emergencia, la unidad se pondrá en marcha automáticamente en los siguientes modos:

Temperatura de la habitación	Temperatura seleccionada	Modo de temporizador	Velocidad del ventilador	Modo de funcionamiento
Superior a 23°C	26°C	NO	AUTOMÁTICO	REFRIGERACIÓN
Inferior a 23°C	23°C	NO	AUTOMÁTICO	CALEFACCIÓN

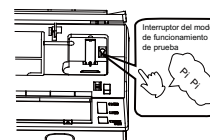


- No es posible cambiar la configuración de temperatura y la velocidad del ventilador. Asimismo, tampoco es posible utilizar el modo de temporizador o seco.

Funcionamiento de prueba:

El interruptor de funcionamiento de prueba es similar al interruptor de emergencia.

- Utilice este interruptor en el modo de funcionamiento de prueba si la temperatura de la habitación es inferior a 16°C. No lo utilice en el modo de funcionamiento normal.
- Continúe pulsando el interruptor de funcionamiento de prueba durante más de 5 segundos. Separe el dedo del interruptor cuando el equipo emita dos veces el sonido "Pi": el modo de refrigeración se iniciará con el flujo de aire a velocidad "Alta".
- En este modo de funcionamiento, el motor del ventilador de la unidad interior funcionará a velocidad Alta.



Ajuste de la dirección del flujo de aire

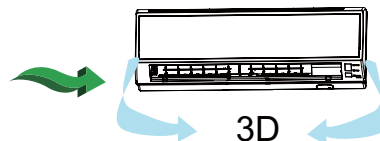
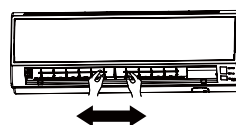
- Indicador de estado de envío de aire**

Alerón vertical

Pos. 1 Desactivado Pos. 2 Pos. 3

Pos. 4 (Oscilación automática)

- Ajuste del flujo de aire hacia la izquierda y hacia la derecha (manual)**
Mueva la pala vertical por medio del mando del aparato de aire acondicionado para ajustar la dirección del flujo de aire hacia la izquierda o hacia la derecha, según lo indicado en la ilustración.



Precauciones:

- Apague la unidad antes de ajustar la posición del alerón con la mano.
- Si el nivel de humedad es alto y se dirigen todas las tablas verticales hacia la izquierda o hacia la derecha, podría condensarse agua en la toma de salida de aire.
- Es aconsejable no mantener el alerón horizontal en posición de descenso durante un periodo prolongado de tiempo en los modos de REFRIGERACIÓN o SECO. De lo contrario, podría generarse condensación de agua.

Nota:

El control remoto carga automáticamente la última posición de oscilación establecida al volver a poner en marcha la unidad después de haberla detenido.

Funcionamiento

Uso durante el sueño

Antes de irse a dormir, pulse el botón SUEÑO para que la unidad funcione en el modo SUEÑO y le permita disfrutar de un sueño profundo.



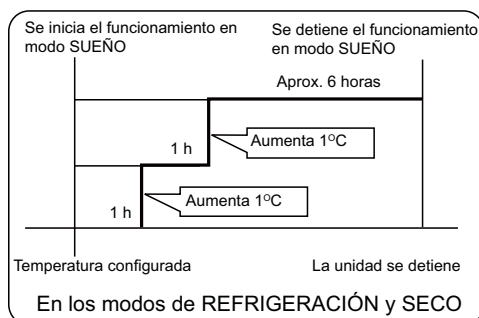
Uso de la función SUEÑO

Una vez que la unidad se encuentre en marcha, configure el estado de funcionamiento y pulse el botón SUEÑO. Para utilizar la función SUEÑO deberá ajustar antes el reloj y la hora.

Modo de funcionamiento

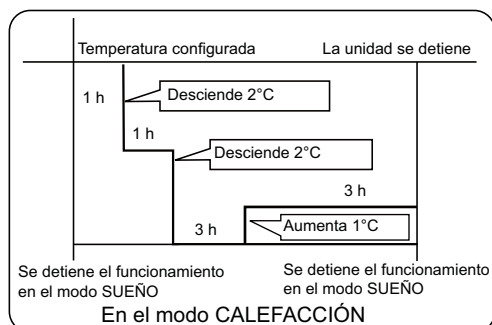
1. En el modo REFRIGERACIÓN, SECO

1 hora después de que se haya iniciado el modo SUEÑO, la temperatura aumentará 1°C sobre la temperatura configurada. Transcurrida otra hora, la temperatura aumentará 1°C más. La unidad se mantendrá en funcionamiento entonces durante 6 horas más y, a continuación, se detendrá. La temperatura será entonces superior a la temperatura configurada, por lo que la temperatura de la habitación ya no será tan reducida y le permitirá dormir con tranquilidad.



2. En el modo CALEFACCIÓN

1 hora después de que se haya iniciado el modo SUEÑO, la temperatura descenderá 2°C por debajo de la temperatura configurada. Transcurrida otra hora, la temperatura descenderá 2°C más. Después de otras 3 horas, la temperatura aumentará 1°C. La unidad se mantendrá en funcionamiento entonces durante 3 horas más y, a continuación, se detendrá. La temperatura será entonces inferior a la temperatura configurada, por lo que la temperatura de la habitación ya no será tan elevada y le permitirá dormir con tranquilidad.



3. En el modo AUTOMÁTICO

La unidad funcionará en el modo de sueño correspondiente, adaptado al modo de funcionamiento seleccionado automáticamente.

4. En el modo VENTILADOR

No dispone de función SUEÑO.

5. Si se establece la función silenciosa de sueño en 8 horas, no será posible ajustar el temporizador silencioso de sueño.

Si se configura la función TEMPORIZADOR, la función silenciosa de sueño no se podrá activar. Tras configurar la función de sueño, si el usuario restablece la función TEMPORIZADOR se cancelará la función de sueño; el aparato pasará al estado de temporización activado, si los dos modos se configuran al mismo tiempo, independientemente de cuál de los tiempos de funcionamiento finalice primero, la unidad se detendrá automáticamente y se cancelará el otro modo.

Función de reanudación tras fallos en el suministro eléctrico

1. Si es la primera vez que se arranca la unidad, el compresor no se pondrá en marcha a menos que hayan transcurrido 3 minutos. Al recuperar el suministro eléctrico tras un fallo del mismo, la unidad se pondrá en marcha automáticamente y, 3 minutos después, lo hará también el compresor.

2. Nota para continuar después de errores de alimentación: Pulse el botón de sueño diez veces en menos de cinco segundos y acceda a esta función después de escuchar cuatro sonidos. Pulse el botón de sueño diez veces en menos de cinco segundos y abandone a esta función después de escuchar dos sonidos.

Funcionamiento INTENSO / SUAVE

(1) Funcionamiento INTENSO

Utilice esta función si necesita calentar o refrigerar rápidamente una habitación.

En el modo REFRIGERACIÓN, el ventilador se configura automáticamente a velocidad ALTA bajo el control del modo de ventilador AUTOMÁTICO.

En el modo CALEFACCIÓN, el ventilador se configura automáticamente a velocidad MEDIA bajo el control del modo de ventilador AUTOMÁTICO.

(2) Funcionamiento SUAVE

Utilice esta función si desea que la unidad funcione de forma silenciosa y le permita leer o descansar.

En el modo de funcionamiento SUAVE, el ventilador se configura automáticamente a velocidad BAJA bajo el control del modo de ventilador AUTOMÁTICO.

Nota:

Si selecciona los modos rápidos de CALEFACCIÓN o REFRIGERACIÓN en el modo de funcionamiento INTENSO, la habitación no presentará una distribución homogénea de la temperatura.

Si el modo de funcionamiento SUAVE se mantiene activo durante un periodo prolongado de tiempo, no se alcanzarán niveles eficaces de calefacción o refrigeración.

Para cancelar el modo de funcionamiento INTENSO o SUAVE

Pulse de nuevo el botón INTENSO / SUAVE. Tras hacerlo, el indicador del modo de funcionamiento INTENSO o SUAVE desaparecerá.

Funcionamiento

Uso del temporizador de encendido / apagado

Configure correctamente el reloj antes de usar la función TEMPORIZADOR.

- Una vez que la unidad se encuentre en marcha, seleccione el modo de funcionamiento que desee.
- Pulse el botón TEMPORIZADOR para cambiar al modo TEMPORIZADOR. Cada vez que pulse este botón, la pantalla cambiará de acuerdo con el ciclo ilustrado a continuación:
Control remoto:



Seleccione a continuación el modo de TEMPORIZADOR que desee (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO, TEMPORIZADOR DE APAGADO o TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO-APAGADO). "Comenzará a parpadear el indicador "ON" u "OFF".

- Pulse el botón / para configurar la hora. Puede ajustar cualquier hora comprendida dentro de un intervalo de 24 horas.
- Una vez definida la hora correcta, pulse el botón ESTABLECER para confirmar la operación. El indicador "ON" u "OFF" dejará de parpadear en el control remoto.

5. Cancelación del modo TEMPORIZADOR

Pulse el botón TEMPORIZADOR varias veces hasta que desaparezca el icono del modo TEMPORIZADOR.

Sugerencias:

Después de sustituir las baterías o si se produce un fallo en el suministro eléctrico, la configuración de hora se restablecerá.

El control remoto posee una función de memoria, gracias a la cual la próxima vez que utilice el modo TEMPORIZADOR sólo necesitará pulsar el botón ESTABLECER después de seleccionar el modo si desea aplicar la misma configuración de hora que la vez anterior.

Según la secuencia de configuración de hora aplicada a las funciones TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO y TEMPORIZADOR DE APAGADO, podrá realizar operaciones de Inicio-Parada o Parada-Inicio.

CONFORMIDAD DE LOS MODELOS SEGÚN LAS NORMATIVAS EUROPEAS

CE

Todos los productos satisfacen los requisitos de las siguientes normas europeas:

- Directiva de baja tensión, 73/23/CEE
- Directiva de baja tensión, 2006/95/CE
- Compatibilidad electromagnética, 89/336/CEE
- Compatibilidad electromagnética, 2004/108/CE

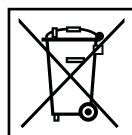
ROHS

Los productos satisfacen los requisitos de la directiva 2002/95/CEE establecida por el Parlamento Europeo y el Consejo sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RoHS UE).

WEEE

De acuerdo con la directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo, se informa al consumidor acerca de los requisitos de eliminación de productos eléctricos y electrónicos.

REQUISITOS DE ELIMINACIÓN:



Su aparato de aire acondicionado ha sido marcado con este símbolo, el cual indica que los productos de tipo eléctrico y electrónico no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. No intente desmontar el sistema personalmente: tanto el desmontaje del sistema de aire acondicionado como la manipulación del refrigerante, el aceite y cualquier otro componente deben ser llevados a cabo por un instalador capacitado, de acuerdo con la legislación local y nacional al efecto. Los aparatos de aire acondicionado deben ser tratados en instalaciones de tratamiento especializadas y aptas para su reutilización, reciclado y recuperación. Al garantizar la correcta eliminación de este producto, usted contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas que podría provocar sobre el medioambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o la autoridad local pertinente si desea obtener más información. Las baterías deben ser extraídas del control remoto y eliminadas de forma independiente, de acuerdo con la legislación local y nacional al efecto.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DEL REFRIGERANTE UTILIZADO

Contiene gases fluorados de efecto invernadero regulados por el Protocolo de Kyoto.

R410A

1 = kg

2 = kg

1+2 = kg

F E

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero regulados por el Protocolo de Kyoto. No los libere libremente a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R410A

Valor GWP*: 1975

GWP = Potencial de contribución al calentamiento global

Escriba con tinta indeleble:

- 1 La carga de refrigerante que contiene el producto de fábrica;
- 2 La cantidad de refrigerante adicional cargada durante la instalación; y
- 1+2 La carga total de refrigerante;

en la etiqueta de carga de refrigerante suministrada con el producto.

Una vez escritos los datos correspondientes, la etiqueta deberá adherirse cerca de la conexión de carga del producto (por ejemplo, sobre la parte interna de la cubierta de la válvula de retención).

A Contiene gases fluorados de efecto invernadero regulados por el Protocolo de Kyoto.

B Carga de refrigerante que contiene el producto de fábrica: consulte la placa de características de la unidad.

C Cantidad de refrigerante adicional cargada durante la instalación.

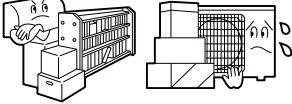
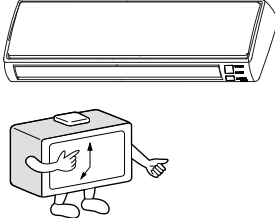
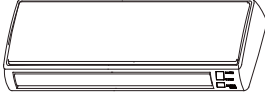
D Carga total de refrigerante.

E Unidad exterior.

F Botella de refrigerante y colector de carga.

Mantenimiento

Para utilizar el aparato de aire acondicionado de forma inteligente

<p>Configure una temperatura adecuada para la habitación.</p> 	<p>No bloquee las tomas de entrada o salida de aire.</p> 
<p>Cierre las puertas y ventanas durante el uso.</p> 	<p>Utilice el temporizador de forma eficiente</p> 
<p>Si no tiene intención de usar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo, apague el interruptor principal de la fuente de alimentación.</p> 	<p>Utilice las tablas de forma eficiente</p> 
<p>Control remoto</p>  <p>No use agua; limpie el control remoto con un paño seco. No use limpiacristales ni paños impregnados en productos químicos.</p>	<p>Equipo interior</p>  <p>Limpie el aparato de aire acondicionado utilizando un paño suave y seco. Si necesita eliminar manchas de suciedad persistentes, utilice un detergente neutro diluido con agua. Escorra el agua del paño antes de pasarlo sobre la unidad. A continuación, elimine por completo todos los restos de detergente.</p>
<p>No utilice ninguno de los siguientes productos para limpiar la unidad</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div>  <p>Gasolina, bencina, disolvente o productos de limpieza; podrían dañar el revestimiento de la unidad.</p> </div> <div>  <p>Agua caliente a más de 40°C (104°F); podría provocar efectos de decoloración o deformación.</p> </div> </div>	
<p>Limpieza del filtro de aire</p> <ol style="list-style-type: none"> Abra la rejilla de la toma de entrada tirando de ella hacia arriba. Extraiga el filtro. Presione ligeramente hacia arriba la pestaña central del filtro hasta liberarla del tope y extraiga el filtro hacia abajo. Limpie el filtro. Utilice un aspirador para eliminar el polvo o lave el filtro con agua. Después del lavado, permita que el filtro se seque completamente a la sombra. Instale el filtro. Instale el filtro correctamente, de modo que la marca "FRONTAL" quede orientada hacia delante. Asegúrese de que el filtro encaje completamente tras el tope. La instalación incorrecta de los filtros izquierdo y derecho podría provocar defectos. Cierre la rejilla de la toma de entrada. 	

Precauciones

⚠ ADVERTENCIA

Llame al departamento de ventas / asistencia técnica si desea obtener más información acerca de la Instalación.

No intente instalar este aparato de aire acondicionado personalmente. Una instalación incorrecta podría provocar descargas eléctricas, incendios o fugas de agua.

⚠ ADVERTENCIA

Si aprecia alguna anomalía, como una pequeña quemadura, detenga inmediatamente el funcionamiento del aparato y póngase en contacto con su punto de venta.

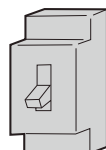


APAGAR



ACCIÓN
OBLIGATORIA

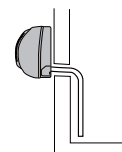
Utilice una fuente de alimentación exclusiva equipada con un interruptor de circuito.



Compruebe que la instalación del drenaje se haya llevado a cabo correctamente.



ACCIÓN
OBLIGATORIA



Conecte el cable de la fuente de alimentación completamente a la toma de suministro eléctrico.



ACCIÓN
OBLIGATORIA

Utilice un nivel de voltaje adecuado.



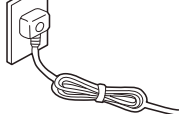
ACCIÓN
OBLIGATORIA

1. No prolongue el cable de la fuente de alimentación ni lo conecte por un punto intermedio.
2. No instale el aparato en un lugar en el que sea posible la generación de fugas de gas inflamable alrededor de la unidad.
3. No permita que la unidad resulte expuesta a vapores de agua o de aceite.



PROHIBIDO

No enrolle el cable de la fuente de alimentación.



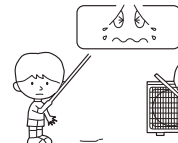
PROHIBIDO

Extreme la precaución para evitar dañar el cable de la fuente de alimentación.



PROHIBIDO

No inserte objetos a través de la toma de entrada o salida de aire.



PROHIBIDO

No inicie ni detenga el funcionamiento del aparato desconectando el cable de la fuente de alimentación.



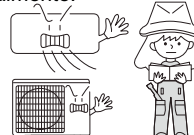
PROHIBIDO

No dirija el flujo de aire directamente hacia personas, en especial hacia niños o ancianos.

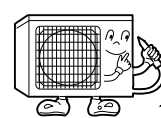


PROHIBIDO

No intente reparar o reconstruir el aparato personalmente.



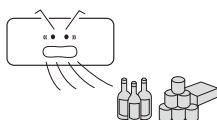
Conecte el cable de conexión a tierra.



Conexión a tierra

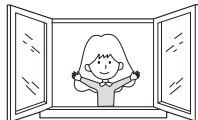
⚠ PRECAUCIÓN

No utilice el aparato con fines de conservación de alimentos, obras de arte, equipos de precisión o cultivos, ni tampoco en instalaciones agrarias.



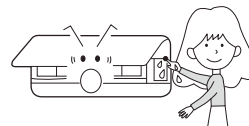
PROHIBIDO

Aspire aire fresco con frecuencia, especialmente si hay algún aparato de gas en funcionamiento al mismo tiempo.



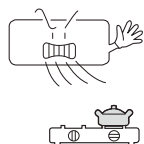
ACCIÓN
OBLIGATORIA

No accione el interruptor con las manos mojadas.



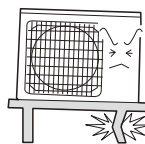
PROHIBIDO

No instale la unidad cerca de una chimenea u otro aparato de calefacción.



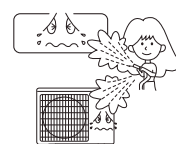
PROHIBIDO

Compruebe que el soporte de instalación se encuentre en buenas condiciones.



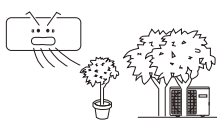
PROHIBIDO

No deposite agua sobre la unidad para limpiarla.



PROHIBIDO

No coloque animales o plantas en la ruta directa del flujo de aire.



PROHIBIDO

No coloque ningún objeto sobre la unidad ni se suba a ella.



PROHIBIDO






No coloque jarrones o contenedores de agua de otro tipo sobre la unidad.



PROHIBIDO

Resolución de problemas

Antes de solicitar asistencia técnica, compruebe los siguientes puntos.

	Problema	Causa o puntos a comprobar
Inspección de comportamiento normal	El sistema no se reinicia inmediatamente. 	<ul style="list-style-type: none"> A fin de proteger el sistema, la unidad no se reinicia inmediatamente después de detenerla, sino que lo hace una vez transcurridos 3 minutos. Al desconectar y volver a conectar el enchufe eléctrico, el circuito de protección se activa durante 3 minutos para proteger el aparato de aire acondicionado.
	La unidad emite ruidos. 	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que se escuche un susurro o gorgoteo durante el funcionamiento de la unidad o al detenerla. El sonido es aún más intenso después de 2-3 minutos una vez puesta en marcha la unidad. (El origen de este ruido se encuentra en el paso de refrigerante a través del sistema). Es posible que se escuchen crujidos durante el funcionamiento de la unidad. Este sonido se genera como consecuencia de la expansión o contracción de la carcasa que se deriva de los cambios de temperatura. Si el flujo de aire genera un ruido de gran intensidad durante el funcionamiento de la unidad, es posible que el filtro de aire se encuentre demasiado sucio.
	Se aprecian olores.	<ul style="list-style-type: none"> Esto se debe a la circulación del aire aromatizado interior, con olor a muebles, pintura o cigarrillos, a través del sistema.
	El aparato expulsa vapor o vaho. 	<ul style="list-style-type: none"> Durante el funcionamiento en los modos de REFRIGERACIÓN o SECO, la unidad interior podría expulsar vapores. Esto se debe a la refrigeración repentina del aire interior.
	No es posible cambiar la velocidad del ventilador en el modo seco.	<ul style="list-style-type: none"> El el modo SECO, si la temperatura de la habitación desciende por debajo de la temperatura configurada + 2°C, la unidad funcionará de forma intermitente a BAJA velocidad, independientemente de la configuración de VENTILADOR.
Pruebas múltiples		<ul style="list-style-type: none"> ¿Está conectado el enchufe de alimentación? ¿Se ha producido un fallo en el suministro eléctrico? ¿Se ha fundido algún fusible?
	Refrigeración insuficiente 	<ul style="list-style-type: none"> ¿Está sucio el filtro de aire? Normalmente, es necesario limpiarlo cada 15 días. ¿Existen objetos colocados de forma que obstaculicen las tomas de entrada y salida? ¿Se ha configurado la temperatura correctamente? ¿Existen puertas o ventanas abiertas? ¿Penetra la luz solar directamente a través de las ventanas durante el funcionamiento en modo de refrigeración? (Utilice cortinas) ¿Existen demasiadas fuentes de calor o hay demasiadas personas en la habitación durante la refrigeración?

Precauciones

- No obstruya ni cubra los orificios de ventilación del aparato de aire acondicionado. No introduzca los dedos a través de las tomas de entrada / salida ni entre las tabillitas móviles.
- No permita que los niños jueguen con el aparato de aire acondicionado. En ningún caso debe permitirse a los niños sentarse sobre la unidad exterior.

Especificaciones

- El circuito de refrigerante ha sido diseñado a prueba de fugas.

La máquina puede adaptarse a las siguientes situaciones

- Intervalos válidos de temperatura ambiental:

Refrigeración	Interior	Máximo: D.B. / W.B. 32°C / 23°C Mínimo: D.B. / W.B. 21°C / 15°C
	Exterior	Máximo: D.B. / W.B. 43°C / 26°C Mínimo: D.B. 18°C
Calefacción	Interior	Máximo: D.B. 27°C Mínimo: D.B. 0°C
	Exterior	Máximo: D.B. / W.B. 24°C / 18°C Mínimo: D.B. / W.B. -7°C / -8°C
	Exterior (INVERTER)	Máximo: D.B. / W.B. 24°C / 18°C Mínimo: D.B. -15°C

- Si el cable de la fuente de alimentación resulta dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su representante técnico u otro profesional capacitado con similares competencias.
- Si se funde el fusible de la placa de PC de la unidad interior, cámbielo por otro de tipo T. 3,15 A / 250 V. Si se funde el fusible de la unidad exterior, cámbielo por otro de tipo T. 25 A / 250 V.
- El método de cableado debe satisfacer los requisitos de las normas locales de cableado.
- Después de la instalación, el enchufe de alimentación debe encontrarse ubicado en un lugar fácilmente accesible.
- Las baterías agotadas deben ser eliminadas correctamente.
- Este aparato no ha sido diseñado para su uso por parte de niños o personas discapacitadas sin vigilancia o asistencia.
- Los niños deberán ser vigilados a fin de evitar que jueguen con el aparato.
- Emplee un enchufe de alimentación adecuado, apto para el cable conectado a la fuente de alimentación.
- El enchufe de alimentación y el cable de conexión deben satisfacer los requisitos de la normativa local.
- A fin de proteger las unidades, apague primero el aparato de aire acondicionado y, a continuación, desconecte la alimentación una vez transcurridos 30 segundos.

ATENCIÓN:

Las pruebas de compatibilidad electromagnética que ha superado este modelo se han llevado a cabo utilizando un cable de alimentación equipado con un anillo de ferrita, por lo que se recomienda al usuario el uso de un cable de alimentación igualmente equipado con un anillo de ferrita.

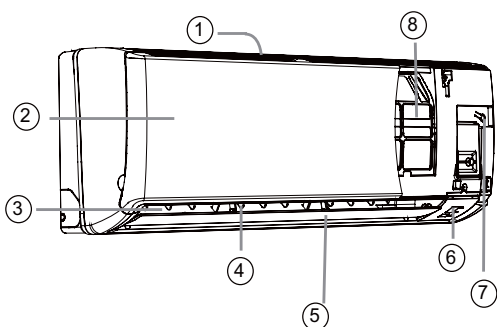
Si la red de suministro eléctrico no se encuentra en buenas condiciones, podrían producirse breves caídas de tensión al poner en marcha el equipo. Ello podría afectar al funcionamiento de otros equipos (provocando, por ejemplo, la desactivación momentánea de una lámpara). Si la impedancia de la red de suministro eléctrico $Z_{max} < X$ ohmios, no es probable que se produzcan tales perturbaciones. (Si lo necesita, puede ponerse en contacto con su empresa de suministro local y solicitar más información).

PARA EL MODELO:

	X
HSU-24HEK03/R2	0.110

Parti e funzioni

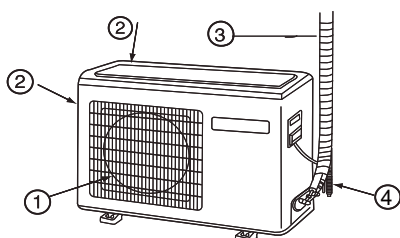
Unità interna



- | | |
|---|---|
| ① Ingresso | ⑥ Simbolo visualizzato |
| ② Griglia presa d'aria | ⑦ Interruttore d'emergenza |
| ③ Uscita | ⑧ Filtro di purificazione dell'aria (interno) |
| ④ Lama verticale (regola il flusso dell'aria in alto e in basso) | |
| ⑤ Aletta orizzontale (regola il flusso verso l'alto o il basso. Non regolare manualmente) | |

L'immagine in alto è solo di riferimento e potrebbe non riprodurre esattamente il prodotto acquistato.

Unità da esterno

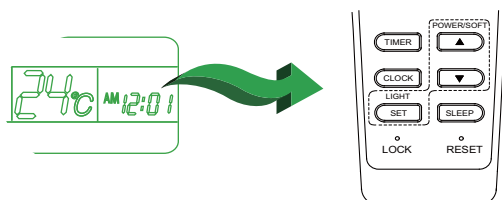


- | | |
|------------|--|
| ① USCITA | ③ CONNESSIONE DELLE TUBAZIONI E DEI CAVI ELETTRICI |
| ② INGRESSO | ④ TUBO DI DRENAGGIO |

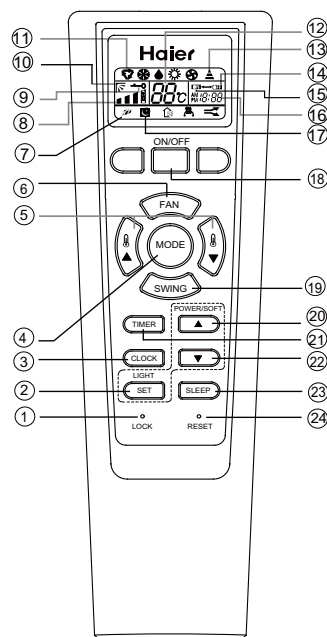
L'immagine in alto è solo di riferimento e potrebbe non riprodurre esattamente il prodotto acquistato.

Impostazione dell'orologio

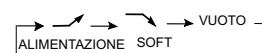
Premere il tasto Orologio, lampeggia "AM" o "PM". Premere Δ o ∇ per impostare l'ora esatta. Ciascuna pressione consente di aumentare o ridurre di 1 minuto. Se si tiene premuto il tasto, i minuti cambiano rapidamente. Premere il tasto Imposta per confermare l'impostazione dell'ora: "AM" e "PM" smettono di lampeggiare e l'orologio inizia a funzionare.



Telecomando



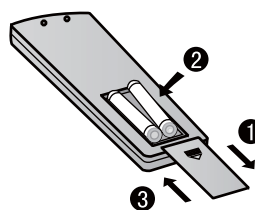
9. Icona BLOCCO
10. Icona OSCILLA
11. Icona modalità
- | Modalità operativa | AUTO | Condizionatore | Deumidificatore | Ventola | RISCALDAMENTO |
|--------------------|------|----------------|-----------------|---------|---------------|
| Telecomando | | | | | |
12. Icona Temperatura
13. INVIO DEL SEGNALE
14. Icona Timer spegnimento
15. Icona Timero accensione
16. Icona Orologio
17. Icona Sospensione
18. Tasto Accensione/spegnimento
19. Tasto Oscilla
20. Tasto Ora/Accensione/Soft Usati per impostare l'orologio ed il timer. Premere questo pulsante in qualsiasi momento tranne per l'impostazione dell'ora del telecomando e l'impostazione dell'ora, lo schermo cambia come segue:



21. Tasto TIMER Usato per impostare l'ora esatta.
22. Tasto Ora
23. Tasto Sospensione
24. Tasto Reimposta Se il telecomando funziona in modo anomalo, usare un oggetto appuntito per premere questo pulsante e resettare il telecomando.



Installazione della batteria



1. Rimuovere il coperchio della batteria;
2. Inserire le batterie come illustrato. 2 batterie R-03, tasto di ripristino (cilindro);
3. Assicurarsi di rispettare la polarità "+" e "-";
4. Inserire la batteria, quindi riposizionare il coperchio.

Nota:

- La distanza tra la testina di trasmissione del segnale e il foro del ricevitore deve essere di massimo 7 metri, senza ostacoli.
- Se nella stanza è installata una lampada fluorescente ad avvio elettronico o un telefono wireless, il ricevitore potrebbe essere disturbato nella ricezione del segnale, pertanto la distanza con il condizionatore deve essere diminuita
- Una visualizzazione di tutte le icone o poco chiara, sta ad indicare che le batterie sono quasi esaurite. Sostituirle.
- Se il telecomando non funziona normalmente, rimuovere le batterie e rimetterle a posto qualche minuto più tardi.

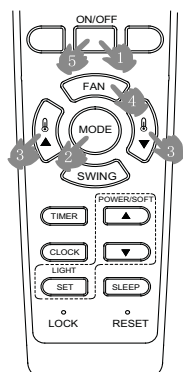
Suggerimento:

Rimuovere le batterie se l'unità non viene utilizzata per periodi prolungati. Se dovessero apparire delle icone una volta spento, basta premere il tasto di reset.

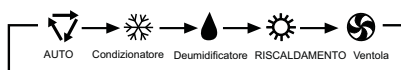
Funzionamento

Funzionamento di base

Telecomando



1. Avviare l'unità
Tenere premuto il tasto Attiva/Disattiva sul telecomando finché l'unità si avvia.
2. Selezione della modalità operativa
Premere il tasto Modalità. A ciascuna pressione la modalità cambia come segue: Telecomando:



3. Selezionare le impostazioni della temperatura

Premere il tasto / .

Ogni volta che viene premuto il pulsante le impostazioni temperatura aumentano di 1°C. Se il tasto viene tenuto premuto, la temperatura aumenterà rapidamente.

Ogni volta che viene premuto il pulsante le impostazioni temperatura diminuiscono di 1°C. Se il tasto viene tenuto premuto, la temperatura diminuirà rapidamente.

Selezionare la temperatura desiderata.

4. Selezione della velocità della ventola
Premere il tasto Ventola. A ciascuna pressione la velocità della ventola cambia come segue:
Telecomando:



Il condizionatore funziona alla velocità della ventola visualizzata.
Se Ventola è impostata in modalità Automatica, l'unità regolerà automaticamente la velocità della ventola in base alla temperatura ambiente.

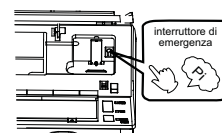
Modalità di funzionamento	Telecomando	Nota
AUTO		Quando si è in modalità di funzionamento automatico, il condizionatore sceglierà automaticamente se operare in modalità raffreddamento o riscaldamento, in base alla temperatura ambiente. Se Ventola è impostato su Automatico, il condizionatore regolerà automaticamente la velocità della ventola in base alla temperatura ambiente.
Condizionatore		
Deumidificatore		In modalità Deumidificatore, quando la temperatura d'ambiente supera di +2°C la temperatura impostata, l'unità si avvierà ad intervalli a velocità Basso indipendentemente dall'impostazione Ventola.
RISCALDAMENTO		In modalità Riscaldamento, l'aria calda uscirà dopo un breve periodo a causa della funzione di prevenzione dei flussi d'aria fredda. Se Ventola è impostata in modalità Automatica, l'unità regolerà automaticamente la velocità della ventola in base alla temperatura ambiente.
Ventola		In modalità Ventilatore, l'unità non funzionerà in modalità Condizionatore o Riscaldamento ma solo in modalità Ventilatore. AUTO non è disponibile in modalità Ventilatore. E l'impostazione temperatura viene disattivata. In modalità Ventola, il funzionamento sospensione non è disponibile.

Funzionamento di emergenza e test

Funzionamento d'emergenza:

- Usare questa modalità solo quando il telecomando è difettoso o è andato perso e in caso di emergenza, il condizionatore può funzionare in automatico per un pò.
- Quando viene premuto l'interruttore d'emergenza, sarà emesso un beep per indicare l'inizio della procedura.
- Quando l'interruttore viene attivato per la prima volta e viene avviata l'operatività di emergenza, l'unità si avvierà automaticamente nelle seguenti modalità:

Temperatura ambiente	Temperatura designata	Modalità timer	Velocità ventola	Modalità operativa
Sotto i 23°C	26°C	No	AUTO	Condizionatore
Sotto i 23°C	23°C	No	AUTO	RISCALDAMENTO

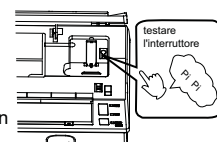


- Non è possibile cambiare le impostazioni della temperatura e la velocità della ventola, inoltre non è possibile usare il timer o la modalità deumidificatore.

Test:

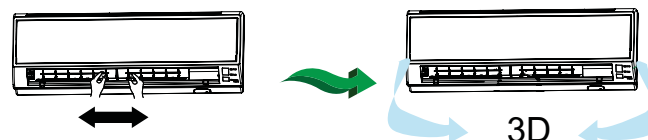
L'interruttore del test e quello di emergenza corrispondono.

- Usare questo interruttore per il test quando la temperatura ambiente è inferiore ai 16°C, non usarlo per il normale funzionamento.
- Tenere premuto l'interruttore per il test per più di 5 secondi. Una volta sentito il beep due volte, rilasciare l'interruttore: il raffreddamento si avvia con la velocità del flusso d'aria "Alto".
- Con questa modalità, il motore della ventola dell'unità chiuda funzionerà ad alta velocità.



Regolazione della direzione del flusso d'aria

1. Visualizzazione dello stato dell'aria inviata
Aletta verticale
Pos.1 vuoto Pos.2 Pos.3
Pos.4 (Oscillazione auto)
2. Regolazione (manuale) del flusso dell'aria verso destra e sinistra
Spostare la lama verticale usando la manopola sul condizionatore per regolare la direzione verso destra o verso sinistra, facendo riferimento alla fig.



Attenzione:

- Quando si regola l'aletta a mano, spegnere l'unità.
 - In caso di alto tasso di umidità si potrebbe avere della condensa all'uscita dell'aria se tutte le leve verticali sono regolate a destra o a sinistra.
 - Si consiglia di non mantenere l'aletta orizzontale rivolta verso il basso a lungo in modalità Condizionatore o Deumidificatore per evitare la condensa.
- Nota:
Quando si effettua il riavvio dopo aver effettuato lo spegnimento remoto, il telecomando memorizzerà automaticamente la posizione di oscillazione precedente.

Funzionamento

Funzionamento in modalità sospensione

Prima di andare a dormire, basta premere il pulsante Sospensione, l'unità funzionerà in modalità Sospensione consentendo all'utente di dormire piacevolmente.



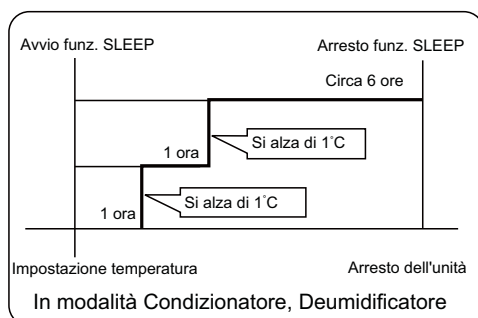
Uso della funzione Sospensione

Una volta avviata l'unità, impostare lo stato di funzionamento, quindi premere il pulsante Sospensione prima di impostare l'orologio e l'ora.

Modalità di funzionamento

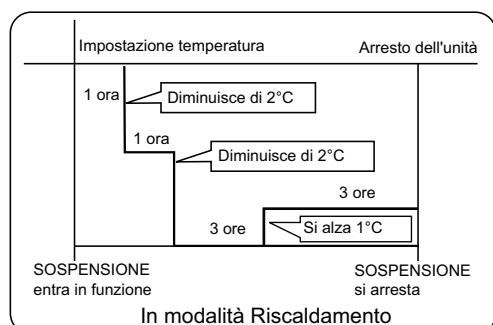
1. In modalità Condizionatore, Deumidificatore

1 ora dopo che è stata avviata la modalità Sospensione la temperatura si alzerà di 1°C rispetto alla temperatura impostata. Dopo un'altra ora la temperatura salirà ancora di 1°C. L'unità rimarrà in funzione per ulteriori 6 ore quindi si arresterà. La temperatura è maggiore della temperatura impostata in modo tale che la temperatura ambiente non sia troppo bassa per il sonno.



2. In modalità Riscaldamento

1 ora dopo che è stata avviata la modalità Sospensione, la temperatura si riduce di 2°C rispetto alla temperatura impostata. Dopo un'altra ora la temperatura si riduce di altri 2°C. Dopo più di 3 ore, la temperatura sale di 1°C. L'unità rimarrà in funzione per altre 3 ore quindi si arresterà. La temperatura è inferiore della temperatura impostata in modo tale che la temperatura ambiente non sia troppo alta per il sonno.



3. In modalità Automatico

L'unità opera nella modalità di sospensione corrispondente in base alla modalità di funzionamento automaticamente selezionata.

4. In modalità Ventola

Non è disponibile la funzione Sospensione

5. Quando la funzione di sospensione silenziosa è impostata su 8 ore, il tempo di sospensione silenziosa non può essere regolato.

Quando è impostata la funzione TIMER, la funzione di sospensione non può essere configurata. Una volta configurata la funzione sospensione, se l'utente ripristina la funzione TIMER, la funzione sospensione verrà annullata; la macchina sarà in funzione di temporizzazione attivata, se le due modalità sono impostate contemporaneamente, in base al tempo di operatività che termina prima, l'unità si spegnerà automaticamente e l'altra modalità verrà annullata.

Funzione di recupero da black-out

- Quando l'unità viene avviata per la prima volta, il compressore inizia a funzionare trascorsi 3 minuti. Quando viene ripristinata la corrente dopo il black-out, l'unità si avvia automaticamente, e dopo 3 minuti si avvia il compressore.
- Nota per il recupero da black-out:
premere il pulsante Sospensione dieci volte in cinque secondi e accedere alla funzione dopo il segnale acustico. Quindi premere il pulsante Sospensione dieci volte in cinque secondi e uscire alla funzione dopo due segnali acustici.

Funzionamento Alimentazione/Soft

(1) Funzionamento Alimentazione

Quando è necessario un riscaldamento o raffreddamento rapido, è possibile usare questa funzione.

In modalità Condizionatore, la velocità della ventola raggiunge automaticamente la velocità massima della modalità ventola AUTO.

In modalità Riscaldamento, la velocità della ventola raggiunge automaticamente la velocità media della modalità ventola AUTO.

(2) Funzionamento SOFT

Questa funzione può essere utilizzata quando c'è bisogno di silenzio per riposare o per la lettura.

In modalità SOFT, la velocità della ventola raggiunge automaticamente la velocità bassa della modalità ventola AUTO.

Nota:

Durante il funzionamento Alimentazione, in modalità Riscaldamento o Condizionatore, la stanza sarà soggetta a una distribuzione disomogenea della temperatura.

Un funzionamento SOFT per un lungo periodo ha l'effetto di non raffreddare o non riscaldare.

Per annullare il funzionamento Alimentazione o SOFT.

Premere di nuovo il pulsante Alimentazione/Soft, non vengono più visualizzati Alimentazione o SOFT.

Funzionamento

Funzionamento timer Accensione/Spegnimento e Accensione-Spegnimento

Prima di avviare le funzioni TIMER, impostare l'orologio in modo appropriato.

1. Una volta avviata l'unità, selezionare la modalità di funzionamento preferita.
2. Premere il tasto TIMER per cambiare la modalità TIMER. Ogni volta che si preme il tasto, il display cambia come segue:
Telecomando:



Poi selezionare la modalità TIMER desiderata (Timer accensione o Timer spegnimento o Timer accensione/spegnimento) "ON" oppure "OFF" lampeggerà.

3. Premere / per impostare l'ora.

Può essere regolato sulle 24 ore.

4. Dopo avere impostato l'orario corretto, premere il tasto Imposta per confermare "ON" oppure "OFF" sul telecomando smette di lampeggiare.

5. Annullare la modalità TIMER

Premere il tasto TIMER diverse volte finché la modalità TIMER sparisce. Suggerimenti:

Dopo avere sostituito le batterie, oppure dopo un black-out, l'impostazione dell'ora deve essere configurata di nuovo.

Il telecomando dispone della funzione di memoria. La volta successiva che si utilizzerà la modalità TIMER, basterà premere il tasto Imposta se le impostazioni sono uguali a quelle della volta precedente.

In base alla sequenza di impostazione dei tempi Timer accensione o Timer spegnimento, possono essere ottenuti Start-Stop o Stop-Start.

CONFORMITÀ AI REGOLAMENTI EUROPEI PER I MODELLI

CE

Tutti i prodotti sono conformi alle seguenti disposizioni europee:

- Direttiva bassa tensione 73/23/CEE
- Direttiva bassa tensione 2006/95/CE
- Compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE
- Compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE

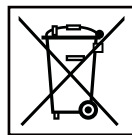
ROHS

I prodotti sono conformi ai requisiti della direttiva 2002/95/CEE del Parlamento e del Consiglio Europeo sulla limitazione dell'uso di alcune sostanze pericolose nei dispositivi elettrici ed elettronici (direttiva RoHS UE).

WEEE

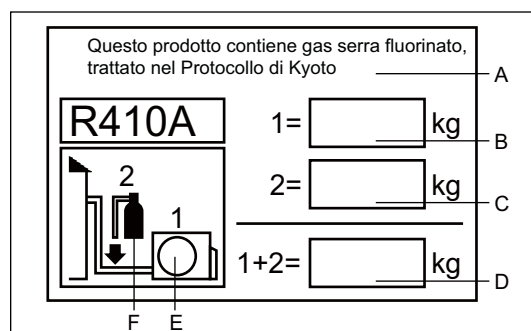
In conformità alla direttiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo, informiamo il consumatore relativamente ai requisiti per lo smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici.

REQUISITI PER LO SMALTIMENTO:



Il condizionatore acquistato è contrassegnato con questo simbolo che sta ad indicare che le parti elettriche ed elettroniche non devono essere mischiate con i rifiuti domestici. Non tentare di aprire il sistema da soli: lo smontaggio del sistema condizionatore, il trattamento del refrigerante, dell'olio e di altre parti deve essere effettuato da un installatore qualificato conformemente alle leggi locali e nazionali pertinenti. I condizionatori devono essere trattati presso strutture di trattamento specializzate per il riutilizzo, il riciclaggio e il ricondizionamento. Garantendo che questo prodotto sia smaltito correttamente, si aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o l'autorità locale per ulteriori informazioni. La batteria deve essere rimossa dal telecomando e smaltita separatamente in conformità alle leggi locali e nazionali pertinenti.

IMPORTANTI INFORMAZIONI RELATIVE AL REFRIGERANTE UTILIZZATO



Questo prodotto contiene gas serra fluorinato, trattato nel Protocollo di Kyoto. Non lasciar sfogare nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R410A

Valore GWP* :1975

GWP=global warming potential

Scrivere, con inchiostro indelebile,

- 1 il carico di refrigerante del prodotto inserito in fabbrica
- 2 il quantitativo aggiuntivo di refrigerante caricato sul campo e
- 1+2 il carico di refrigerante totale

sull'etichetta con il carico di refrigerante in dotazione con il prodotto.

L'etichetta compilata deve essere attaccata accanto alla porta di caricamento del prodotto (es. all'interno del coperchio con il valore di arresto).

A Questo prodotto contiene gas serra fluorinato, trattato nel Protocollo di Kyoto

B Carico di refrigerante del prodotto inserito in fabbrica: vedere la piastra con il nome dell'unità

C Quantitativo aggiuntivo di refrigerante caricato sul campo

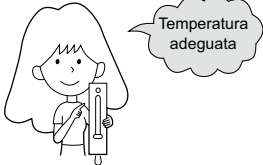
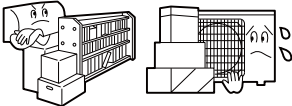

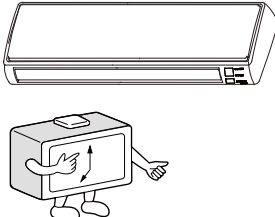
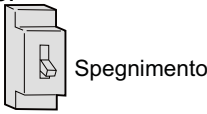
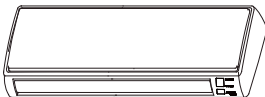
D Carico di refrigerante totale


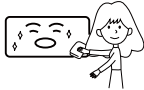
E Unità da esterno



F Cilindro di refrigerante e collettore per la carica

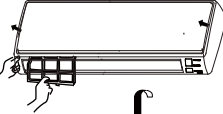

Manutenzione

Per un utilizzo intelligente del condizionatore

<p>Impostazione della temperatura ambiente adeguata</p> 	<p>Non bloccare l'ingresso o l'uscita dell'aria.</p> 
<p>Chiudere le porte e le finestre mentre il dispositivo è in uso</p> 	<p>Usare il timer in modo efficace</p> 
<p>Se si prevede di non utilizzare l'unità a lungo, spegnere l'alimentazione usando l'interruttore principale.</p> 	<p>Usare le leve in modo efficace</p> 

<p>Telecomando</p>  <p>Non usare l'acqua, pulire il telecomando con un panno asciutto. Non usare detergenti per vetri o altri prodotti chimici.</p>	<p>Unità interna</p>  <p>pulire il condizionatore usando un panno soffice e asciutto. Per le macchie resistenti, usare un detergente neutro diluito con acqua. Strizzare bene il panno prima di passarlo, quindi togliere completamente il detergente.</p>
---	---

<p>Per la pulizia non usare quanto segue</p>  <p>Benzina, diluenti o soluzioni detergenti possono danneggiare il rivestimento dell'unità.</p>	<p>Acqua calda oltre i 40°C(104°F) può provocare scoloritura o deformazione.</p> 
---	--

<p>Pulizia del filtro dell'aria</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Aprire la griglia di aspirazione tirandola verso l'alto. 2 Estrarre il filtro. Spingere la linguetta che si trova al centro del filtro leggermente finché non viene rilasciata dal fermo ed estrarre il filtro spingendolo in basso. 3 Pulizia del filtro. Usare acqua o un aspirapolvere per rimuovere la polvere o lavare il filtro con l'acqua. Dopo il lavaggio, asciugare completamente il filtro all'ombra. 4 Fissare il filtro. Fissare il filtro correttamente, in modo tale che l'indicazione "FRONT" (parte frontale) sia rivolta in avanti. Accertarsi che il filtro sia completamente fissato sopra il fermo. Se i filtri di destra e di sinistra non sono fissati correttamente, potrebbero generarsi difetti. 5 Chiudere la griglia di aspirazione. 	 
---	---

Attenzione

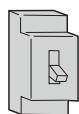
⚠ AVVISO

Per l'installazione chiamare il negozio preposto alla vendita/assistenza.

Non tentare di installare il condizionatore da soli perché i lavori inadeguati possono causare folgorazioni, incendi, perdite d'acqua.

⚠ AVVISO

In caso di anomalie come odore di bruciato, spegnere subito l'apparecchio e contattare il rivenditore.

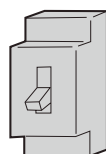


Spegnimento



AZIONE
OBBLIGATORIA

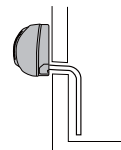
Usare una presa dedicata dotata di salvavita



Verificare che lo scarico sia installato adeguatamente



AZIONE
OBBLIGATORIA



Collegare completamente il cavo di alimentazione alla presa



AZIONE
OBBLIGATORIA

Utilizzare la tensione giusta



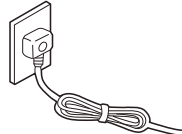
AZIONE
OBBLIGATORIA

1. Non usare un cavo di alimentazione con prolunga o connesso a metà
2. Non installare dove esiste la possibilità di perdite di gas infiammabili.
3. Non esporre l'unità a vapore acqueo o vapore di olio.



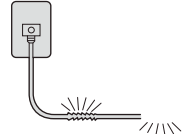
DIVIETO

Non usare un cavo di alimentazione collegato a più dispositivi.



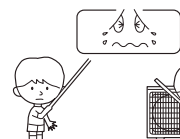
DIVIETO

Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione.



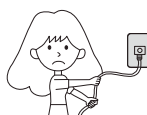
DIVIETO

Non inserire oggetti nell'ingresso o nello scarico dell'aria.



DIVIETO

Non avviare o arrestare l'unità scollegando il cavo di alimentazione, ecc.



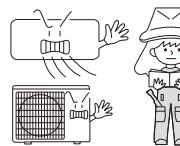
DIVIETO

Non dirigere il flusso dell'aria direttamente verso le persone, in particolare verso bambini o persone anziane.

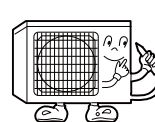


DIVIETO

Non tentare di riparare o di ricostruire il sistema da soli:



Connettere il cavo di messa a terra.



messa a terra

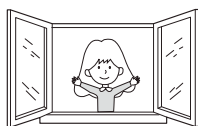
⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare per conservare alimenti, opere d'arte, apparecchiature particolari, per l'allevamento o la coltivazione.



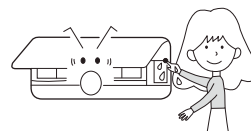
DIVIETO

Cambiare l'aria di tanto in tanto, in particolare se contemporaneamente viene utilizzata la cucina a gas.



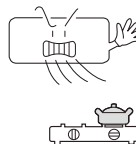
AZIONE
OBBLIGATORIA

Non toccare l'interruttore con le mani bagnate



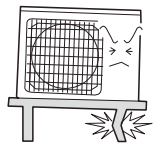
DIVIETO

Non installare vicino a camini o ad altri apparecchi per il riscaldamento.



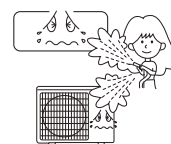
DIVIETO

Verificare le buone condizioni del supporto di installazione



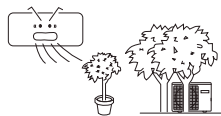
DIVIETO

Non versare acqua nell'unità per pulirla



DIVIETO

Non mettere animali o piante nella direzione del flusso dell'aria



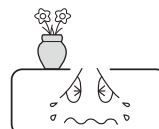
DIVIETO

Non posizionare nessun oggetto sull'unità o salire su di essa.



DIVIETO






Non posizionare vasi di fiori o contenitori pieni d'acqua sopra l'unità.



DIVIETO

Risoluzione dei problemi

Prima di richiedere l'assistenza, controllare il seguente elenco.

	Fenomeno	Causa o punti di controllo
Ispezione delle prestazioni normali	Il sistema non si riavvia immediatamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Se l'unità viene arrestata, per proteggere il sistema non potrà essere riavviata prima che siano trascorsi 3 minuti. Quando la spina è scollegata e ricollegata alla presa di corrente, il circuito di protezione sarà attivato per 3 minuti per proteggere il condizionatore.
	L'unità emette rumori 	<ul style="list-style-type: none"> Durante l'uso della macchina o a fermo, si potrebbero udire rumori simili a gorgoglii o soffi. Durante i primi 2-3 minuti di funzionamento, questi rumori sono più distinti. (Il rumore è generato dal liquido refrigerante che circola nel sistema.) Durante l'uso della macchina si potrebbero udire rumori simili a crepitii. Questi rumori sono generati dalle coperture che si espandono o si riducono in seguito al cambio di temperatura. Se il flusso d'aria emette un rumore forte quando l'unità è in funzione, probabilmente il filtro è sporco.
	Sono generati odori.	
	Esce vapore o fumo.	<ul style="list-style-type: none"> Questo fenomeno accade perché il sistema fa circolare gli odori della stanza, come quelli dei mobili, delle vernici o delle sigarette.
	In modalità deumidificazione, la velocità della ventola non può essere cambiata. 	<ul style="list-style-type: none"> Durante il funzionamento Condizionatore o Deumidificatore l'unità interna può emettere del vapore. Questo è provocato dall'improvviso raffreddamento dell'aria interna.
Altri controlli		<ul style="list-style-type: none"> La spina è collegata alla presa di corrente? C'è un black-out? Si è bruciato il fusibile?
	Raffreddamento mediocre 	<ul style="list-style-type: none"> Il filtro dell'aria è sporco? Di norma deve essere pulito ogni 15 giorni. La presa e l'uscita d'aria sono ostruite? La temperatura è impostata correttamente? Ci sono porte o finestre aperte? La luce del sole entra direttamente nella stanza mentre è in funzione il condizionatore? (Chiudere le tende) Ci sono troppe sorgenti di calore o troppe persone nella stanza mentre è in funzione il condizionatore?

Attenzione

- Non ostruire o coprire il condizionatore. Non mettere le dita nelle uscite/ingressi e nella leva di oscillazione.
- Non lasciare che i bambini giochino con il condizionatore. In nessun caso può essere consentito ai bambini di sedersi sull'unità esterna.

Specifiche

- Il circuito del refrigerante è a prova di perdite.

La macchina si adatta alla seguenti situazioni

- Intervallo di temperatura ambiente applicabile:

Condizionatore	Interno	Max.:D.B/W.B 32°C/23°C Min.:D.B/W.B 21°C/15°C
	Esterno	Max.:D.B/W.B 43°C/26°C Min.:D.B 18°C
Riscaldamento	Interno	Max.:D.B 27°C Min.:D.B 0°C
	Esterno	Max.:D.B/W.B 24°C/18°C Min.:D.B/W.B -7°C/-8°C
	Esterno (INVERTER)	Max.:D.B/W.B 24°C/18°C Min.:D.B -15°C

- Se il cavo di alimentazione dovesse danneggiarsi, deve essere sostituito dal produttore o dall'agente preposto all'assistenza o da persona similmente qualificata.
- Se il fusibile del condizionatore sulla scheda PC dovesse danneggiarsi, cambiarlo con il tipo T. 3.15A/ 250V. Se il fusibile dell'unità esterna dovesse rompersi, cambiarlo con il tipo T.25A/250V
- Il metodo di cablaggio deve essere in linea con le normative di cablaggio locali.
- Dopo l'installazione, la spina deve essere facilmente raggiungibile.
- La batteria usata deve essere smaltita correttamente.
- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o di invalidi senza una supervisione.
- I bambini devono essere controllati così da garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Usare la spina elettrica adeguata, adatta al cavo di alimentazione.
- La spina e il cavo di connessione devono aver acquisito l'attestazione locale.
- Per proteggere le unità, spegnere prima il condizionatore, e almeno dopo 30 secondi, disattivare l'alimentazione.

ATTENZIONE!

Questo modello è stato testato per l'uso di un cavo di alimentazione schermato, pertanto si consiglia gli utenti di utilizzare cavi di alimentazione con schermatura.

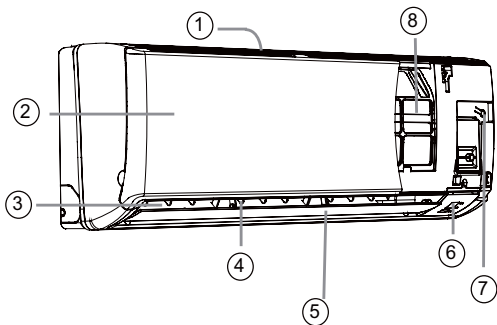
In caso di condizioni non ottimali della rete elettrica, possono verificarsi brevi cadute di tensione all'avvio dell'APPARECCHIO. Questo può influenzare altri apparecchi (es. luci di lampade intermittenti). Se l'IMPEDENZA MASSIMA DELLA RETE < X OHM, tali disturbi non dovrebbero verificarsi. (in caso di necessità è possibile contattare il gestore locale per l'elettricità per ottenere ulteriori informazioni)

PER IL MODELLO:

	X
HSU-24HEK03/R2	0.110

Pièces et fonctions

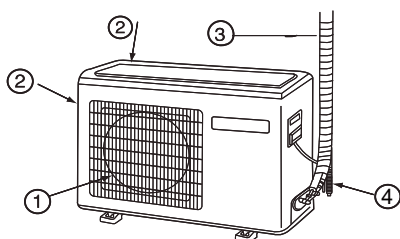
Unité intérieure



- ① Entrée d'air
- ② Grille d'entrée d'air
- ③ Sortie d'air
- ④ Pale verticale (règle les flux d'air gauche et droit)
- ⑤ Pale horizontale (réglage des flux d'air vers le haut et vers le bas. Ne pas régler manuellement).
- ⑥ Panneau d'affichage
- ⑦ Sélecteur d'urgence
- ⑧ Filtre de purification d'air (intérieur)

Selon l'article réel acheté l'image ci-dessus est seulement pour référence.

Unité extérieure

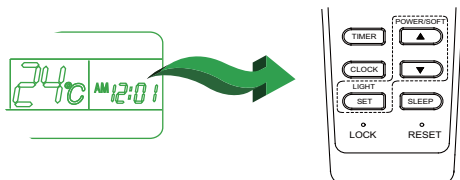


- ① ÉVENT
- ② PRISE D'ASPIRATION
- ③ CONNEXION DE LA TUYAUTERIE ET DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE
- ④ TUYAU DE VIDANGE

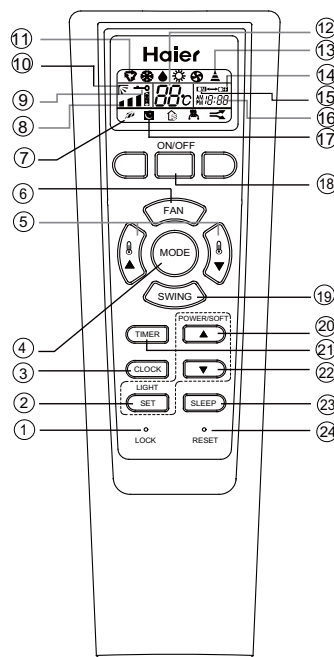
Selon l'article réel acheté l'image ci-dessus est seulement pour référence.

Réglage de l'horloge

Presser le bouton HORLOGE, "AM" ou "PM" clignotent. Presser Δ ou ∇ pour régler l'heure. Chaque pression ajoute ou retire 1 minute. Si le bouton est maintenu enfoncé, l'heure changera rapidement. Une fois l'heure réglée, pressez PARAMÉTRER, AM " et "PM" arrêter de clignoter, et l'horloge commence à fonctionner.



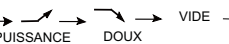
Télécommande



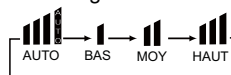
- 9. Affichage VERROUILLAGE
- 10. Affichage POSITION
- 11. Affichage du mode

Mode de fonctionnement	AUTO	FROID	SEC	VENTILATEUR	CHAUD
Télécommande					

- 12. Affichage TEMP
- 13. ENVOI DE SIGNAL
- 14. Affichage MINUTERIE ARRÊT
- 15. Affichage MINUTERIE EN MARCHÉ
- 16. Affichage HORLOGE
- 17. Affichage SOMMEIL
- 18. Bouton MARCHÉ/ARRÊT
- 19. Bouton POSITION
- 20. Bouton ALIMENTATION / HEURE / DOUX



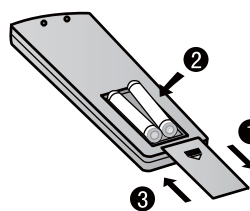
- 1. Bouton de VERROUILLAGE
- 2. Bouton VOYANT / CONF.
- 3. Bouton d'HORLOGE
- 4. Bouton MODE
- 5. Bouton REGLAGE TEMP.
- 6. Bouton VENTILATEUR
- 7. Affichage SANTÉ
- 8. Affichage VITESSE DE VENTILATION



- 21. Bouton de MINUTERIE
- 22. Bouton HEURE
- 23. Bouton VEILLE
- 24. Bouton RÉINITIALISER

Si le fonctionnement de la télécommande devient anormal, utiliser un outil en pointe pour presser ce bouton afin de réinitialiser la télécommande.

Installation des piles



1. Enlever le couvercle du compartiment à pile;
2. Placer les piles comme illustré. 2 piles R-03, touche de réinitialisation (cylindre);
3. Assurez-vous de placer les piles conformément aux signes " + " / " - " ;

4. Installer les piles, puis replacer le couvercle.

Note:

- La distance entre la tête de transmission du signal et l'orifice de réception ne doit pas dépasser 7 mètres, sans obstacle.
- Une lampe fluorescente de type allumage électronique, un changement de lampe fluorescente ou un téléphone sans fil est installé dans la pièce, le récepteur peut être perturbé dans la réception des signaux, auquel cas la distance vers l'unité intérieure doit être raccourcie.
- Un affichage plein ou non clair durant l'utilisation indique que les piles sont épuisées. Merci de remplacer les piles.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, enlevez les piles, puis replacez-les après quelques minutes.

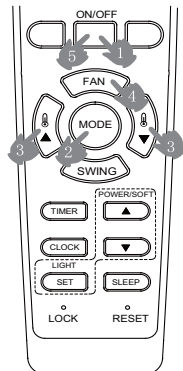
Conseil :

En cas de non utilisation durant une longue période, retirer les piles. Si rien ne s'affiche après enlèvement, presser la touche de réinitialisation.

Utilisation

Opération de base

Télécommande



1. Démarrage de l'unité
Presser MARCHE/ARRÊT sur la télécommande, l'unité démarre.
2. Sélectionner le mode d'utilisation.
Presser le bouton MODE. A chaque pression, le mode d'utilisation change de la façon suivante : Télécommande



3. Sélection du paramètre de température

Presser le bouton .

À chaque pression du bouton, le paramètre de température augmente de 1°C ; maintenir le bouton pressé permet d'augmenter rapidement cette valeur.

À chaque pression du bouton, le paramètre de température descend de 1°C ; maintenir le bouton pressé permet de diminuer rapidement cette valeur.

Sélectionner la température désirée.

4. Sélection de la vitesse du ventilateur
Presser le bouton VENTILATEUR. À chaque pression, la vitesse du ventilateur change de la façon suivante : Télécommande



Le climatiseur fonctionne à la vitesse affichée du ventilateur.
Lorsque le VENTILATEUR est réglé sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température de la pièce.

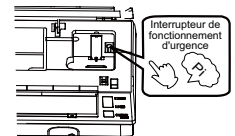
Mode de fonctionnement	Télécommande	Note
AUTO		Dans le mode de fonctionnement automatique, le climatiseur sélectionne automatiquement le fonctionnement Froid ou Chaud en fonction de la température de la pièce. Lorsque le ventilateur est paramétré sur AUTO le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température de la pièce.
FROID		
SEC		En mode SEC, lorsque la température de la pièce devient inférieure au paramètre de température de plus de +2°C, l'appareil fonctionne de façon intermittente à vitesse BASSE quel que soit le paramétrage du VENTILATEUR.
CHAUD		En mode CHAUFFAGE, de l'air chaud sera généré après quelques minutes à cause de la fonction de prévention des courants d'air. Lorsque le VENTILATEUR est réglé sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température de la pièce.
VENTILATEUR		En mode de fonctionnement VENTILATEUR, l'appareil ne fonctionnera pas en mode REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE, mais fonctionnera seulement en mode VENTILATEUR ; AUTO n'est pas disponible lorsque le mode VENTILATEUR est sélectionné. Et le réglage de température est désactivé en mode VENTILATEUR, le mode SOMMEIL n'est pas disponible.

Fonction d'urgence et test

Fonction d'urgence :

- Utilisez ce mode de fonctionnement seulement si la télécommande est défectueuse ou perdue, et avec la fonction d'urgence activée, le climatiseur peut fonctionner automatiquement pendant un moment.
- Lorsque le commutateur de la fonction d'urgence est pressé, un son aigu est émis, indiquant le démarrage de cette fonction..
- Lorsque le bouton d'alimentation est tourné pour la première fois et que le mode de fonctionnement d'urgence démarre, l'appareil passera automatiquement dans les modes suivants :

Température de la pièce	Température fixée	Mode minuterie	Vitesse du ventilateur	Mode de fonctionnement
Au dessus de 23°C	26°C	NON	AUTO	FROID
Au dessous de 23°C	23°C	NON	AUTO	CHAUD

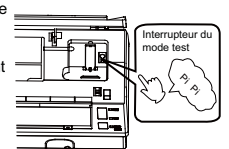


- Il n'est pas possible de changer le réglage de température et la vitesse du ventilateur. Il est également impossible d'utiliser le mode minuteur ou sec.

Fonction de test :

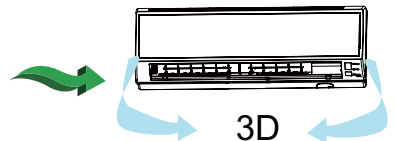
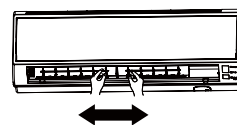
Le commutateur de la fonction de test est identique au commutateur d'urgence.

- Utiliser ce commutateur en mode test lorsque la température de la pièce est inférieure à 16°C, ne pas l'utiliser en mode de fonctionnement normal.
- Maintenir le commutateur de fonction de test enfoncé durant plus de 5 secondes. Une fois que vous avez entendu 2 fois la tonalité suraiguë, relâcher le bouton. la fonction de refroidissement démarre avec une vitesse "Haute" de circulation d'air.
- Dans ce mode de fonctionnement, le moteur du ventilateur de l'appareil intérieur tournera à grande vitesse.



Réglage de l'orientation du flux d'air

1. Affichage de l'état d'envoi d'air
Volet vertical
Pos.1 vide Pos.2 Pos.3
Pos.4 (Position auto)
2. Réglage du flux d'air gauche et droit (manuel)
Déplacer la pale verticale d'un cran sur le climatiseur vers la gauche ou la droite en se référant à l'illustration.



Avertissement :

- Lors d'un réglage manuel du volet, éteindre l'appareil.
 - Lorsque l'humidité est élevée, de la condensation d'eau peut se produire au niveau de la sortie d'air si tous les volets horizontaux sont réglés à gauche ou à droite.
 - Il est recommandé de ne pas maintenir le volet vertical en position abaissée durant une longue période et mode FROID ou SEC, de la condensation d'eau pouvant se produire.
- Note:
Lors d'un redémarrage après arrêt par télécommande, la télécommande mémorise automatiquement la position précédemment paramétrée.

Utilisation

Fonction veille

Avant de se coucher, presser simplement le bouton VEILLE et l'appareil fonctionnera en mode VEILLE pour apporter un sommeil paisible.



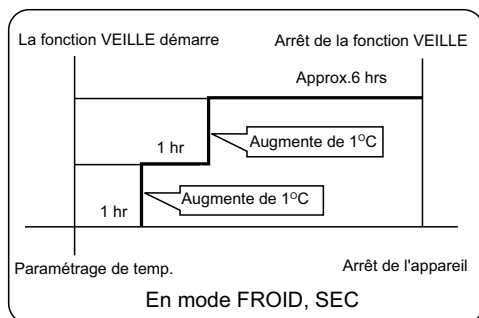
Utilisation de la fonction VEILLE.

Après démarrage de l'appareil, régler le mode d'état, puis presser le bouton VEILLE une fois avoir réglé l'heure.

Mode de fonctionnement :

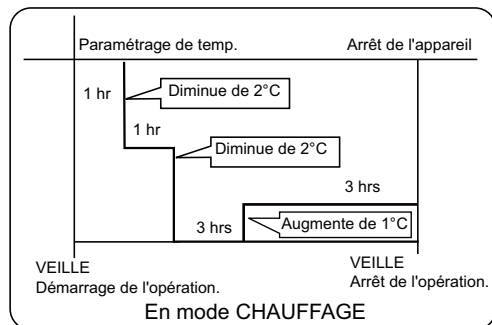
1. En mode FROID, SEC

1 heure après le démarrage du mode VEILLE, la température sera de 1°C plus élevée que le paramètre de température. Au bout d'une autre heure, la température augmente à nouveau de 1°C. L'appareil fonctionnera encore 6 heures puis s'arrêtera. La température est maintenue plus élevée que le paramètre de température afin que la température de la pièce ne soit pas trop basse durant le sommeil.



2. En mode CHAUFFAGE

1 heure après le début du mode SLEEP, la température descendra 2 °C en dessous du réglage de température. Une heure plus tard, la température descendra de 2°C de plus. Trois heures plus tard, la température augmentera d'1°C. L'appareil fonctionnera pendant 3 heures supplémentaires puis s'arrêtera. La temp. est alors plus basse que la temp. réglée, afin que la température ne soit pas trop haute pendant votre sommeil.



3. En mode AUTO

L'appareil fonctionne dans le mode de veille correspondant adapté au mode de fonctionnement sélectionné automatiquement.

4. En mode VENTILATEUR

Pas de fonction de VEILLE.

5. Si vous réglez la fonction sommeil tranquille sur 8 heures, le temps de sommeil tranquille ne peut pas être réglé.

Lorsque la fonction MINUTERIE est paramétrée, la fonction de sommeil tranquille ne peut pas être paramétrée. Une fois la fonction de sommeil paramétrée, si l'utilisateur réinitialise la fonction MINUTEUR, la fonction de sommeil sera annulée ; la machine sera en mode minuteur, si les deux modes sont configurés en même temps, le premier mode dont le temps de fonctionnement se terminera en premier provoquera l'arrêt de l'appareil et l'annulation de l'autre mode.

Fonction Reprise après panne de courant

1. Si l'appareil est démarré pour la première fois, le compresseur ne se lancera pas avant 3 minutes. Lorsque le courant revient après une panne de courant, l'appareil démarrera automatiquement et 3 minutes plus tard, le compresseur démarrera.

2. Note concernant la reprise après une panne de courant : appuyez sur le bouton sommeil dix fois en cinq secondes et entrez dans cette fonction après avoir entendu quatre sons. appuyez sur le bouton sommeil dix fois en cinq secondes et quittez cette fonction après avoir entendu deux sons.

Fonctionnement ALIMENTATION/DOUX.

(1) Fonctionnement de l'ALIMENTATION

Lorsque vous avez besoin d'un chauffage ou d'un refroidissement rapide, vous pouvez utiliser cette fonction.

En mode REFROIDISSEMENT, la vitesse de ventilation passe à la vitesse rapide du mode de ventilation AUTO. En mode CHAUFFAGE, la vitesse de ventilation passe à la vitesse moyenne du mode de ventilation AUTO.

(2) Fonctionnement de DOUX

Utiliser cette fonction lorsque le silence est requis pour lire ou se reposer.

En mode de fonctionne DOUX, la vitesse de ventilation passe à la vitesse faible du mode de ventilation AUTO.

Note:

En mode ALIMENTATION, en mode de CHAUFFAGE ou de REFROIDISSEMENT rapide, la pièce présentera une distribution de température inhomogène.

Une longue période de fonctionnement DOUX produira un effet ni trop froid ni trop chaud.

Pour annuler le fonctionnement ALIMENTATION ou DOUX presser à nouveau le bouton ALIMENTATION/DOUX, ALIMENTATION ou DOUX disparaît.

Utilisation

Utilisation de la minuterie Marche Arrêt.

Régler correctement l'horloge avant de lancer le mode MINUTERIE.

1 Une fois l'appareil démarré, sélectionner le mode de fonctionnement désiré :

2 Presser le bouton MINUTERIE pour changer le mode de MINUTERIE.

À chaque pression du bouton, l'affichage change de la façon suivante : Télécommande



Sélectionner ensuite le mode de MINUTERIE voulu (MINUTERIE MARCHÉ ou MINUTERIE ARRÊT ou MINUTERIE MARCHÉ-ARRÊT). "ON" ou "OFF" clignotera.

3. Presser le bouton / pour régler l'heure. Elle peut être réglée sur 24 heures.

4 Après réglage de l'heure, presser le bouton de réglage pour confirmer. "ON" ou "OFF" arrête de clignoter sur la télécommande.

5. Annuler le mode MINUTERIE

Presser simplement le bouton MINUTERIE plusieurs fois jusqu'à ce que le mode MINUTERIE disparaisse.

Remarques :

Après remplacement des piles ou si une coupure de courant se produit, l'heure doit être à nouveau réglée.

La télécommande dispose d'une fonction de mémorisation : lors de la prochaine utilisation du mode MINUTERIE, presser simplement le bouton RÉGLAGE si le réglage de l'heure est identique à la fois précédente. Selon les horaires de MINUTERIE MARCHÉ ou MINUTERIE ARRÊT, Marche-Arrêt ou Arrêt-Marché se produira.

CONFORMITÉ DES MODÈLES À LA LÉGISLATION EUROPÉENNE

CE

Tous les appareils sont conformes aux directives Européennes suivantes :

- Directive basse tension 73/23/EEC
- Directive basse tension 2006/95/EC
- Compatibilité électro-magnétique 89/336/EEC
- Compatibilité électro-magnétique 2004/108/EC

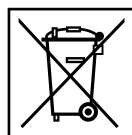
ROHS

Les appareils répondent aux exigences de la directive 2002/95/EEC du parlement européen et du conseil sur la limitation des substances dangereuses dans les Équipements Électriques et Électroniques (Directive UE RoHS).

WEEE

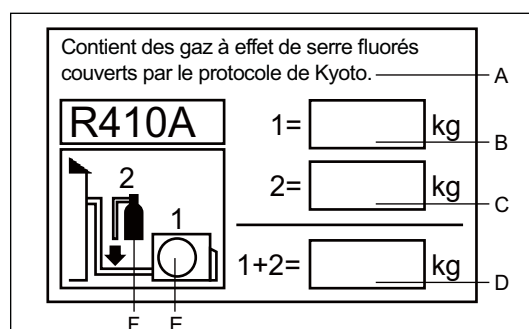
Conformément à la Directive 2002/96/CE du Parlement Européen, nous informons ici-même le consommateur des conditions d'élimination des appareils électriques et électroniques.

CONDITIONS D'ÉLIMINATION



L'appareil de climatisation est marqué de ce symbole. Ceci signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mêlés aux déchets ménagers non-triés. Ne pas tenter de démonter le système par soi-même : le démontage du système de climatisation, le traitement du liquide réfrigérant, de l'huile et d'autres pièces doivent être effectués par un installateur qualifié conformément à la législation locale et nationale. Les climatiseurs doivent être traités dans des installations spécialisées pour réutilisation, recyclage et récupération. S'assurer que le produit est éliminé de façon correcte permet d'aider à éviter des conséquences potentielles négatives sur l'environnement et la santé humaine. Merci de contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'information. Les piles doivent être enlevées de la télécommande et faire l'objet d'une élimination séparée conformément à la législation locale et nationale.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE LIQUIDE RÉFRIGÉRANT UTILISÉ



Cet appareil contient des gaz à effet de serre fluorés couverts par le protocole de Kyoto. Ne pas libérer dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant : R410A

Valeur de GWP* : 1975

GWP = global warming potential - potentiel de réchauffement de la planète.

Merci de remplir à l'encre indélébiles :

- 1 La charge de réfrigérant usine de l'appareil
- 2 la quantité supplémentaire de réfrigérant chargée sur place et
- 1+2 la charge totale de réfrigérant.

sur l'étiquette de charge de réfrigérant fournie avec l'appareil.

L'étiquette renseignée doit être collée à proximité du port de chargement de l'appareil (par ex. sur l'intérieur du couvercle de valeur d'arrêt).

A Contient des gaz à effet de serre fluorés couverts par le protocole de Kyoto.

B Charge de réfrigérant usine de l'appareil : voir sur la plaque d'intitulé de l'appareil

C Quantité supplémentaire de réfrigérant chargée sur place

D Charge totale de réfrigérant

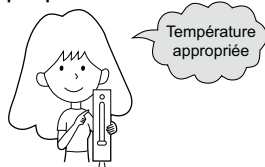
E Appareil extérieur

F Cylindre réfrigérant et orifice d'admission de chargement

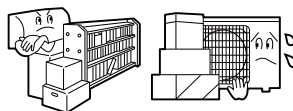
Maintenance

Pour une utilisation intelligente du climatiseur

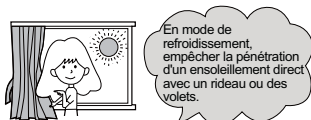
Paramétrage d'une température de pièce appropriée



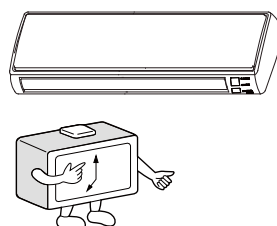
Ne pas obstruer l'entrée ou la sortie d'air



Fermer portes et fenêtre durant utilisation.



Utiliser la minuterie efficacement.



Si l'appareil n'est pas utilisé durant une longue période, couper l'alimentation principale.



Utiliser les volets efficacement.

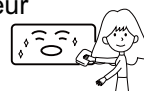


Télécommande



Ne pas utiliser d'eau ; nettoyer le contrôleur avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de nettoyeur à vitre ou de chiffon imbibé.

Boîtier intérieur



nettoyer le climatiseur en utilisant un chiffon doux et sec. Pour les tâches résistantes, utiliser un détergent neutre dilué dans de l'eau. Essorer le chiffon avant de nettoyer, puis totalement ôter le détergent.

Ne pas nettoyer avec les produits suivants :



essence, benzine, diluant ou poudre à nettoyer pouvant endommager l'enduit de l'unité.



De l'eau chaude au delà de 40°C(104°F) peut provoquer une décoloration ou une déformation.

Nettoyage du filtre à air

1 Ouvrir la grille de l'entrée d'air en la tirant vers le haut.

2 Retirer le filtre.

Pousser légèrement vers le haut l'onglet central du filtre jusqu'à le libérer de la butée, et retirer le filtre par le bas.

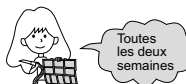
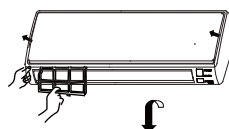
3 Nettoyer le filtre.

Utiliser un aspirateur pour enlever la poussière, ou nettoyer le filtre avec de l'eau. Après lavage, faire totalement sécher le filtre à l'ombre.

4 Fixer le filtre.

Fixer le filtre correctement de façon à ce que l'indication "FACE" soit de face. S'assurer que le filtre est complètement fixé derrière la butée. Si les filtres droit et gauche ne sont pas correctement fixés, des défauts peuvent se produire.

5 Fermer la grille d'entrée d'air.



Avertissement

⚠ Avertissement

Merci de contacter le point de vente ou de maintenance pour l'installation.

Ne pas tenter d'installer le climatiseur par soi-même parce qu'une installation inadéquate peut causer un choc électrique, un incendie ou une fuite d'eau.

⚠ Avertissement

Si une anomalie telle qu'une petite combustion se produit, stopper immédiatement l'appareil et contacter le vendeur.

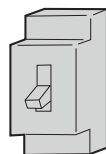


ARRÊT



STRICTE OBLIGATION

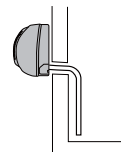
Utiliser une source d'alimentation exclusive munie d'un coupe-circuit.



Vérifier soigneusement l'installation adéquate du drainage.



STRICTE OBLIGATION



Engager totalement la prise du cordon d'alimentation.



STRICTE OBLIGATION

Utiliser la tension appropriée.



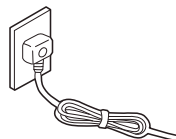
STRICTE OBLIGATION

1. Ne pas utiliser une rallonge électrique ou de cordons raccordés.
2. Ne pas installer dans un endroit exposé à un risque de fuite de gaz inflammable.
3. Ne pas exposer l'appareil à de l'eau ou de l'huile vaporisée.



INTERDICTION

Ne pas utiliser un cordon enroulé.



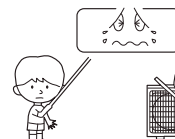
INTERDICTION

Prendre soin de ne pas endommager le cordon électrique.



INTERDICTION

Ne pas insérer d'objets dans l'entrée ou la sortie d'air.



INTERDICTION

Ne pas démarrer ou arrêter le fonctionnement en déconnectant le cordon d'alimentation.



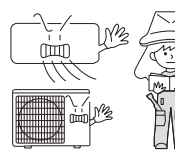
INTERDICTION

Ne pas diriger le flux d'air directement vers des personnes, en particulier des enfants ou des personnes âgées.

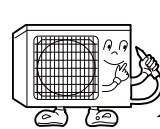


INTERDICTION

Ne pas tenter de réparer ou reconstruire par soi-même.



Connecter la prise de terre.



mise à la terre

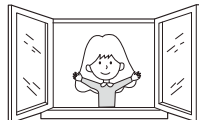
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser à des fins de stockage de nourriture, de travaux d'art, d'équipement de précision, d'élevage ou de culture.



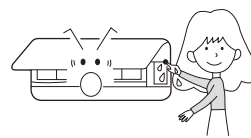
INTERDICTION

Prendre de l'air frais régulièrement, particulièrement lorsqu'un appareil à gaz fonctionne au même moment.



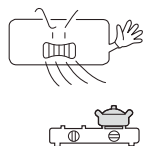
STRICTE OBLIGATION

Ne pas utiliser le commutateur avec des mains mouillées.



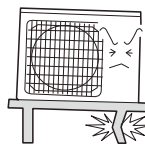
INTERDICTION

Ne pas installer l'appareil près d'une cheminée ou d'un autre appareil de chauffage.



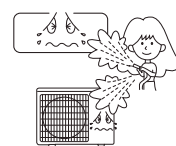
INTERDICTION

Vérifier le bon état du support d'installation.



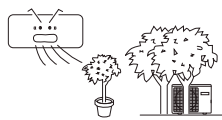
INTERDICTION

Ne pas verser d'eau sur l'appareil pour le nettoyage.



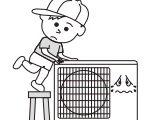
INTERDICTION

Ne pas placer d'animaux ou de plantes sur le chemin direct du flux d'air.



INTERDICTION

Ne placer aucun objet sur l'appareil ou fixé à l'appareil.



INTERDICTION






Ne pas placer de vase à fleur ou de conteneur d'eau sur le haut de l'appareil.



INTERDICTION

Dépannage

Avant de demander de l'assistance, vérifier la liste suivante.

	Phénomène	Cause ou points de contrôle
Inspection normale des performances	Le système ne redémarre pas automatiquement. 	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque l'appareil est stoppé, il ne redémarrera pas avant 3 minutes afin de protéger le système. Lorsque la prise de courant est retirée puis réinsérée, le circuit de protection fonctionnera durant 3 minutes pour protéger le climatiseur.
	Un bruit se fait entendre. 	<ul style="list-style-type: none"> Durant le fonctionnement de l'appareil ou à l'arrêt, un bruissement ou un gargouillement peut se faire entendre. Au bout de 2 à 3 minutes après démarrage de l'appareil, ce bruit devient plus notable. (Ce bruit est produit par la circulation du liquide réfrigérant dans le système) Durant le fonctionnement de l'appareil, un bruit de craquement peut se faire entendre. Ce bruit est produit par l'expansion ou la réduction de l'enveloppe en raison des changements de température. Si le flux d'air de l'appareil en cours de fonctionnement produit un bruit élevé, c'est que le filtre à air peut être sale.
	Génération d'odeurs.	<ul style="list-style-type: none"> Ceci se produit parce que le système fait circuler les odeurs de l'air intérieur telles que odeurs de meubles, peinture ou tabac.
	De la vapeur ou un panache se dégage. 	<ul style="list-style-type: none"> En fonctionnement FROID ou SEC, l'appareil d'intérieur peut expulser de la vapeur. Ceci est dû au soudain refroidissement de l'air intérieur.
	En mode sec, la vitesse de ventilation ne peut pas être changée.	<ul style="list-style-type: none"> En mode SEC, lorsque la température de la pièce devient inférieure au paramètre de température de plus de 2°C, l'appareil fonctionne de façon intermittente à vitesse BASSE quel que soit le paramétrage du VENTILATEUR.
Vérification multiple		<ul style="list-style-type: none"> La prise de courant est-elle bien insérée ? Y-a-t-il une panne de courant ? Le fusible a-t-il grillé ?
	Mauvais refroidissement 	<ul style="list-style-type: none"> Le filtre à air est-il sale ? Normalement il doit être nettoyé tous les 15 jours. Se trouve-t-il un obstacle devant l'entrée et la sortie d'air ? La température est-elle correctement réglée ? Des portes ou des fenêtres sont-elles ouvertes ? Existe-t-il un ensoleillement direct venant d'une fenêtre durant le refroidissement ? (Utiliser un rideau) La pièce contient-elle trop de sources de chaleur ou de personnes durant le refroidissement ?

Avertissement

- N'obstruez et ne couvrez pas le climatiseur. Ne mettez pas vos doigts dans les entrées/sorties, ni dans les volets de conditionnement.
- Ne pas laisser d'enfant jouer avec le climatiseur. Ne jamais laisser un enfant s'asseoir sur l'appareil extérieur.

Spécifications

- Le circuit de réfrigération est étanche.

L'appareil est adapté aux situations suivantes :

1. Plage de température ambiante applicable :

Refroidissement	Intérieur	Maximum:D.B/W.B 32°C/23°C Minimum:D.B/W.B 21°C/15°C
	Plein air	Maximum:D.B/W.B 43°C/26°C Minimum:D.B 18°C
Chauffage	Intérieur	Maximum:D.B 27°C Minimum:D.B 0°C
	Plein air	Maximum:D.B/W.B 24°C/18°C Minimum:D.B/W.B -7°C/-8°C
	Plein air (INVERSEUR)	Maximum:D.B/W.B 24°C/18°C Minimum:D.B -15°C

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents d'entretien ou une personne qualifiée similaire.
- Si le fusible de l'unité d'intérieur sur la carte PC a fondu, le remplacer avec un fusible de type T. 3.15A/ 250V. Si le fusible de l'appareil d'extérieur a fondu, le remplacer par un fusible de type T.25A/250V.
- La méthode de câblage doit être conforme aux normes locales de câblage.
- Après installation, la prise de courant doit être d'accès facile.
- Les piles usagées doivent être éliminées de façon appropriée.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes infirmes sans supervision.
- Il doit être veillé à ce que des jeunes enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Veiller à utiliser une prise de courant appropriée, correspondant au cordon électrique.
- La prise de courant et le câble de connexion doivent disposer des autorisations locales.
- Afin de protéger l'appareil, veiller à éteindre d'abord le climatiseur, puis à attendre au moins 30 secondes avant de couper l'alimentation.

ATTENTION !

Le test de compatibilité électromagnétique recommande l'utilisation d'un cordon d'alimentation disposant d'un anneau magnétique, ce que nous recommandons à l'utilisateur de faire.

Une mauvaise alimentation électrique peut provoquer de petites chutes de tension lors du démarrage de l'équipement. Ceci peut affecter d'autres équipements (par ex. clignotement d'une lampe). Si l'impédance d'alimentation maximum est inférieure à X ohm, de telles perturbations ne devraient pas se produire. (Le cas échéant, contacter la compagnie d'électricité locale pour plus d'information).

POUR LE MODÈLE :

	X
HSU-24HEK03/R2	0.110